

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

STATISTICAL OFFICE IN OLSZTYN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
WARMIŃSKO-MAZURSKIE
VOIVODSHIP**

II KWARTAŁ

2nd QUARTER

2010

OLSZTYN, SIERPIEŃ 2010

Przygotowano w Warmińsko-Mazurskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Olsztynie
Prepared by Warmińsko-Mazurski Centre of Regional Research of the Statistical Office in Olsztyn

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507 - 4498

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE, WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY

Nakł. 55 egz.

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	18
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	21
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	25
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	32
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	33
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	35
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży II. Wynik finansowy brutto III. Wynik finansowy netto	<i>Financial results of enterprises by section I. Revenues, costs, financial result from sale II. Gross financial result III. Net financial result</i>	37 37 38 39
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	40
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	43
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	44
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	45
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services</i>	45
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	48
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i>	49
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	49

	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	50
24.	Mieszkania	<i>Dwellings</i>	51
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	52
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i>	53
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	54
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	55
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	56
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i>	57
31.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	58
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	59
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-VI 2010 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-VI 2010</i>	61
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	62
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ludność w 2010 r.	<i>Population in 2010</i>	64
36.	Ruch naturalny ludności w okresie I-III 2010 r.	<i>Vital statistics in the period I-III 2010</i>	65
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2010</i>	66
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2010</i>	67
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2010</i>	68
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-VI 2010 r.	<i>Dwellings completed in the period I-VI 2010</i>	69
41.	Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.	<i>Entities of the national economy in 2010</i>	70
42.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-VI 2010 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-VI 2010</i>	73
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	74-77
44.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	78

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorskiej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the abovementioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) on the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ileż to w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair on computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo” i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD (dok.)		sections of the NACE (cont.)	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basis pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
wyroby			products
mleko	mleko płynne przetworzone	<i>milk</i>	<i>processed liquid milk</i>
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	<i>butter</i>	<i>butter and other fats from milk</i>
akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych	akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych	<i>lead-acid accumulators for motor vehicles</i>	<i>lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles</i>

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3, i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;

2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,

- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact data of birth.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały pracę co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits (excluding farmers)** concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget-within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczoną stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i upusty, a powiększone o dotacje do produktu.

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
 - b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.
- Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.
- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych

opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

Price indices of:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections: In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services

was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział **nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo” i wydobywanie, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na zwiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and steam and air conditioning supply” and “Water supply”; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories. state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

25. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE
SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2008 I-XII	1427,1	115,8	.	x	x	x	x	x
2009 I-XII	1427,1	114,8	.	x	x	x	x	x
2009 VI	1427,7	115,2	93,4	115,5	97,6	17,8	4226	141
VII .....	.	115,5	94,6	119,2	101,4	18,0	4052	117
VIII .....	.	115,4	95,6	119,8	101,0	18,1	3889	119
IX	1428,0	113,7	97,6	123,2	102,1	18,4	4319	128
X .....	.	113,6	100,2	126,1	102,6	18,8	4259	149
XI .....	.	114,0	104,2	127,0	104,0	19,4	2909	207
XII	1427,1	114,8	109,2	124,9	104,8	20,2	2130	277
2010 I .....	.	115,4	118,0	122,4	108,0	21,4	3021	207
II .....	.	115,2	119,5	118,1	101,3	21,6	4664	130
III	1427,5	115,5	115,9	113,1	97,0	21,1	6098	94
IV .....	.	116,2	108,3	109,8	93,5	20,0	6581	89
V .....	.	116,8	102,6	107,3	94,8	19,1	4849	126
VI .....	.	117,3	98,0	105,0	95,5	18,4	4941	87

(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous	A	B	w złotych in zloty	A	B	w złotych in zloty	A
2008 I-XII	146,8	102,9	x	2514,60	108,9	x	1233,90	109,1
2009 I-XII	135,1	92,0	x	2598,57	103,3	x	1339,93	108,6
2009 VI	132,7	91,8	99,7	2534,33	99,9	102,7	1354,47	108,8
VII	132,8	91,9	100,0	2616,24	100,6	103,2	.	x
VIII	133,0	92,2	100,2	2581,36	102,1	98,7	.	x
IX	132,9	92,1	99,9	2671,18	105,6	103,5	1352,46	107,5
X	133,2	92,6	100,2	2603,50	101,1	97,5	.	x
XI	132,8	93,4	99,7	2656,96	106,2	102,1	.	x
XII	132,6	94,1	99,8	2884,97	108,0	108,6	1358,55	107,6
2010 I	132,0	97,9	99,5	2633,91	103,6	91,3	.	x
II	132,0	98,0	100,0	2535,59	103,9	96,3	.	x
III	132,3	98,9	100,2	2723,86	105,5	107,4	1386,83	107,1
IV	132,6	99,5	100,3	2682,61	106,1	98,5	.	x
V	133,2	100,1	100,5	2632,21	106,7	98,1	.	x
VI	133,4	100,6	100,1	2709,53	106,9	102,9	1436,23	106,0

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17.
a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Quarterly data; see general notes item 17.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I–XII	84,4	x	84,9	x	100,3	x	113,8	x
2009 I–XII	82,6	x	64,4	x	109,6	x	112,9	x
2009 VI	67,8	104,5	54,6	103,3	120,9	107,1	116,5	104,6
VII	74,6	96,2	63,0	90,6	120,2	95,4	116,6	101,3
VIII	81,4	84,4	59,4	79,4	112,9	94,2	110,8	95,0
IX	95,6	102,8	71,0	99,7	107,4	98,9	103,4	95,5
X	102,6	97,5	78,8	99,1	104,7	95,6	98,8	90,7
XI	103,6	104,2	81,8	105,0	107,6	101,1	101,1	101,5
XII	103,3	103,6	88,8	108,3	114,0	108,7	88,3	89,9
2010 I	101,8	105,1	92,2	106,5	109,0	101,2	85,5	96,9
II	90,2	96,2	84,5	98,1	100,6	101,0	82,8	98,4
III	87,4	97,2	82,5	97,1	93,3	92,9	78,6	102,3
IV	89,2	98,4	89,0	100,2	90,5	99,2	75,1	97,3
V	92,8	104,5	87,5	103,1	95,2	101,1	78,2	103,6
VI	98,7	111,1	94,0	111,0	89,8	101,0	87,3	116,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen jęczmienia na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of barley on market-place
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2008 I–XII	187,9	100,6	x	622,3	95,2	x	6,3
2009 I–XII	202,0	107,5	x	702,7	112,9	x	9,7
2009 VI	13,4	105,8	105,6	69,0	115,0	102,5	9,3
VII	14,1	103,7	105,3	70,0	106,1	101,4	11,0
VIII	13,7	117,8	97,2	68,3	106,2	97,6	9,9
IX	13,7	110,1	100,3	62,3	109,5	91,3	9,1
X	15,6	100,8	113,6	53,7	102,6	86,2	10,0
XI	15,8	127,5	101,3	49,2	117,4	91,5	10,7
XII	14,3	103,9	90,6	45,5	106,2	92,5	9,4
2010 I	14,0	112,8	98,0	45,9	108,5	100,9	8,5
II	13,6	111,6	97,0	41,2	85,7	89,7	9,3
III	16,7	131,5	122,4	48,5	94,2	117,8	9,3
IV	13,7	88,1	82,3	55,7	101,1	114,8	8,7
V	14,3	113,0	104,2	64,6	96,0	116,0	9,2
VI	15,5	115,8	108,3	69,0	100,0	106,8	9,8

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2008 I–XII.....	101,2	x	101,4	x
2009 I–XII.....	95,5	x	95,5	x
2009 VI.....	94,9	105,9	94,8	105,9
VII.....	97,2	103,6	97,2	103,7
VIII.....	107,1	102,8	107,4	102,9
IX.....	92,7	98,5	92,8	98,5
X.....	96,8	104,5	96,9	104,0
XI.....	103,1	91,7	103,4	91,1
XII.....	108,6	100,9	109,4	100,5
2010 I.....	104,5	95,3	104,2	95,1
II.....	107,5	102,1	107,3	102,4
III.....	117,2	117,3	117,6	118,1
IV.....	115,7	91,2	115,7	91,0
V.....	120,0	103,3	119,8	103,7
VI.....	118,9	104,9	119,4	105,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania			Sprzedaż detaliczna towarów ^c	
	<i>Construction and assembly production ^{bc}</i>		<i>Dwellings completed</i>			<i>Retail sales of goods ^c</i>	
	A	B	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 I–XII.....	123,0	x	6833	117,1	x	103,7	x
2009 I–XII.....	99,5	x	4853	71,0	x	89,1	x
2009 VI	102,8	101,4	344	133,9	107,5	85,1	103,0
VII	86,0	105,5	332	45,8	96,5	83,5	106,1
VIII.....	123,1	107,0	414	153,3	124,7	89,6	98,2
IX	111,6	107,3	432	59,0	104,3	90,7	99,5
X.....	90,0	104,8	513	64,9	118,8	88,2	98,5
XI.....	117,5	80,2	576	59,0	112,3	88,4	87,3
XII.....	91,4	172,8	727	79,0	126,2	92,6	121,2
2010 I.....	66,4	21,5	242	43,8	33,3	105,5	83,6
II.....	67,0	118,9	183	85,9	75,6	95,9	94,5
III	79,7	146,8	562	493,0	307,1	97,5	120,0
IV	88,1	124,7	309	98,1	55,0	93,6	97,5
V.....	95,4	114,5	210	65,6	68,0	105,8	103,0
VI.....	108,9	115,7	341	99,1	162,4	103,5	100,7

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23, 24. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
	przemysł ^b industry ^b										
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.			w % ogółem % of grand total	w tys. in thous.			w % razem % of total	
2008 I–XII.....	115821	5609	110212	146,8	14,5	132,3	90,2	85,5	7,6	77,9	91,1
2009 I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6
A	99,1	97,3	99,2	92,0	95,5	91,6	x	90,8	96,3	90,2	x
2009 I–VI.....	115203	5382	109821	134,4	13,9	120,5	89,7	77,5	7,3	70,1	90,5
I–IX.....	113735	5382	108353	134,2	13,8	120,3	89,7	77,1	7,3	69,8	90,5
I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6
2010 I–III.....	115507	5470	110037	132,0	13,5	118,5	89,8	76,2	7,2	69,0	90,5
I–VI.....	117318	5477	111841	133,1	13,4	119,6	89,9	76,9	7,2	69,7	90,6
A	101,8	101,8	101,8	99,0	96,7	99,3	x	99,2	98,1	99,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>							
	w tym <i>of which</i>							
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^d <i>trade; repair of motor vehicles ^d</i>			
	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem <i>% of total</i>	w tys. <i>in thous.</i>			w % razem <i>% of total</i>
2008 I–XII.....	14,4	0,1	14,3	99,0	24,1	0,1	24,0	99,6
2009 I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
A	98,2	91,0	98,3	x	87,3	94,2	87,2	x
2009 I–VI.....	13,9	0,1	13,8	99,1	20,9	0,1	20,8	99,6
I–IX.....	13,8	0,1	13,7	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
2010 I–III.....	13,6	0,1	13,5	99,1	20,5	0,1	20,5	99,6
I–VI.....	13,5	0,1	13,3	99,1	20,6	0,1	20,6	99,7
A	96,7	96,9	96,7	x	98,5	78,6	98,6	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total			
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2008 I–XII	4,5	1,5	2,9	66,0	2514,60	3088,80	2451,87	97,5
2009 I–XII	4,7	1,4	3,3	69,9	2598,57	3193,93	2530,74	97,4
A	106,2	93,9	112,6	x	103,3	103,4	103,2	x
2009 I–VI.....	4,7	1,5	3,2	67,6	2522,52	3006,62	2466,65	97,8
I–IX.....	4,8	1,5	3,3	69,2	2559,41	3048,49	2503,15	97,8
I–XII	4,7	1,4	3,3	69,9	2598,57	3193,93	2530,74	97,4
2010 I-III	4,6	1,3	3,3	70,9	2625,64	3071,59	2574,78	98,1
I–VI.....	4,6	1,3	3,3	70,9	2649,85	3202,60	2587,74	97,7
A	98,2	88,4	102,9	x	105,0	106,5	104,9	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sektor (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zloty			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2008 I–XII	2508,37	2768,56	2483,01		2731,05	2662,41	2731,75	
2009 I–XII	2590,22	2905,40	2557,41		2761,54	2712,37	2762,00	
A	103,3	104,9	103,0		x 101,1	101,9	101,1	
2009 I–VI	2535,86	2837,83	2504,30		2657,52	2503,69	2658,99	
I–IX	2569,43	2862,51	2538,75		2716,24	2738,34	2716,03	
I–XII	2590,22	2905,40	2557,41		2761,54	2712,37	2762,00	
2010 I–III	2684,98	2931,62	2659,15		2610,38	2240,28	2613,68	
I–VI	2679,71	2995,75	2647,08		2711,62	2433,33	2714,27	
A	105,7	105,6	105,7		x 102,0	97,2	102,1	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zloty		w % razem % of total		w złotych in zloty		w % razem % of total	
2008 I–XII.....	2170,35	3475,19	2165,67	99,8	2549,37	2752,84	2444,39	95,9
2009 I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32	99,8	2494,98	2830,07	2350,86	94,2
A	103,3	91,3	103,4	x	97,9	102,8	96,2	x
2009 I–VI.....	2183,87	3105,16	2180,16	99,8	2463,00	2776,44	2312,93	93,9
I–IX.....	2219,61	3240,56	2215,70	99,8	2481,79	2823,12	2330,05	93,9
I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32	99,8	2494,98	2830,07	2350,86	94,2
2010 I–III.....	2250,50	3172,22	2246,99	99,8	2459,43	2835,03	2305,41	93,7
I–VI.....	2294,01	3447,22	2290,31	99,8	2510,20	2913,26	2344,49	93,4
A	105,0	111,0	105,1	x	101,9	104,9	101,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I–XII.....	1266,5	126,9	1139,6	90,0	19905,1	868,0	19037,0	95,6
2009 I–XII.....	925,9	193,5	732,5	79,1	19609,8	904,4	18705,4	95,4
A	73,1	152,4	64,3	x	95,5	x	x	x
2009 I–VI.....	355,1	57,4	297,7	83,8	9399,8	451,3	8948,5	95,2
I–IX.....	623,9	116,8	507,1	81,3	14416,3	645,6	13770,7	95,5
I–XII.....	925,9	193,5	732,5	79,1	19609,8	904,4	18705,4	95,4
2010 I–III.....	.	.	.	.	4887,9	281,0	4606,8	94,3
I–VI.....	412,7	60,7	352,0	85,3	10167,4	505,9	9661,5	95,0
A	116,2	105,8	118,2	x	114,6	x	x	x

^a Wskaźnik dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Revenues from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Costs of obtaining revenues from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % ogółem % of total
	w mln zł	in mln zł			w mln zł	in mln zł		
2008 I–XII	27396,9	1073,9	26322,9	96,1	26757,8	1054,7	25703,1	96,1
2009 I–XII	26482,2	1098,8	25383,4	95,9	25579,9	1081,4	24498,6	95,8
A	96,7	102,3	96,4	x	95,6	102,5	95,3	x
2009 I–VI	12306,6	551,6	11755,0	95,5	11935,7	541,2	11394,5	95,5
I–IX	19056,1	787,7	18268,3	95,9	18448,1	784,9	17663,2	95,7
I–XII	26482,2	1098,8	25383,4	95,9	25579,9	1081,4	24498,6	95,8
2010 I–III	6061,6	333,8	5727,9	94,5	5799,0	305,4	5493,5	94,7
I–VI	12623,5	599,0	12024,6	95,3	11938,0	564,1	11373,9	95,3
A	102,6	108,6	102,3	x	100,0	104,2	99,8	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in %					
				brutto ^e gross ^e			netto ^f net ^f		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII	560,6	14,0	546,7	2,3	1,8	2,4	2,0	1,3	2,1
2009 I–XII	752,6	11,0	741,6	3,4	1,6	3,5	2,8	1,0	2,9
A	134,2	78,8	135,7	x	x	x	x	x	x
2009 I–VI	318,9	6,7	312,2	3,0	1,9	3,1	2,6	1,2	2,7
I–IX	511,5	-2,0	513,5	3,2	0,4	3,3	2,7	-0,3	2,8
I–XII	752,6	11,0	741,6	3,4	1,6	3,5	2,8	1,0	2,9
2010 I–III	215,2	25,7	189,5	4,3	8,5	4,1	3,6	7,7	3,3
I–VI	596,0	30,1	565,9	5,4	5,8	5,4	4,7	5,0	4,7
A	186,9	449,1	181,3	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to revenues from total activity.

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b Popula- tion ^b	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym nie- mowląt ^{de} of which infants ^{de}	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						na 1000 ludności per 1000 population				
2008 I–XII	1427073	10009	16339	12811	83	3528	7,00	11,43	8,96	5,08	2,47
2009 I–XII	1427118	9427	16538	13187	83	3351	6,59	11,57	9,22	5,02	2,34
A	100,0	94,2	101,2	102,9	100,0	95,0	x	x	x	x	x
Kwartały: Quarters:											
2008 I	1426183	1052	3925	3260	26	665	2,95	10,99	9,13	6,62	1,86
II	1426401	2586	4098	3155	22	943	7,24	11,47	8,83	5,37	2,64
III	1426671	4399	4434	3183	19	1251	12,31	12,41	8,91	4,29	3,50
IV	1427073	1972	3882	3213	16	669	5,52	10,86	8,99	4,12	1,87
2009 I	1427212	892	4483	3676	23	807	2,50	12,55	10,29	5,13	2,26
II	1427671	2756	4150	3091	23	1059	7,71	11,61	8,65	5,54	2,96
III	1428034	4147	4372	3082	15	1290	11,60	12,23	8,62	3,43	3,61
IV	1427118	1632	3533	3338	22	195	.	.	.	.	.
2010 I	1427508	681	4085	3129	23	956	1,91	11,43	8,75	5,63	2,67
A	100,0	76,3	91,1	85,1	100,0	118,5	x	x	x	x	x
B	100,0	41,7	115,6	93,7	104,5	490,3	x	x	x	x	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Napływ ^f Inflow ^f	z zagranicy from abroad	Odpływ ^g Outflow ^g	za granicę to abroad	Saldo migracji Net migration	zagranicznych international
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008 I–XII	17527	577	20626	1316	-3099	-739
2009 I–XII	16165	674	18949	744	-2784	-70
A	92,2	116,8	91,9	56,5	89,8	9,5
Kwartały: Quarters:						
2008 I	4351	129	4988	360	-637	-231
II	3753	123	4478	322	-725	-199
III	5201	172	6182	417	-981	-245
IV	4222	153	4978	217	-756	-64
2009 I	3995	160	4663	142	-668	18
II	3581	140	4181	161	-600	-21
III	4682	175	5609	273	-927	-98
IV	3907	199	4496	168	-589	31
2010 I	4239	143	4805	133	-566	10
A	106,1	89,4	103,0	93,7	84,7	55,6
B	108,5	71,9	106,9	79,2	96,1	32,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych, a liczbą zgonów w danym okresie.
^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych. ^f Zameldowania na pobyt stały. ^g Wymeldowania z pobytu stałego
^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births. ^f Registered for permanent residence. ^g Registration of residence from permanent.

PRACA
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
			przemysł ^a <i>industry^a</i>					
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	w tym <i>of which</i>			
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>
w tys. <i>in thous.</i>								
2009	VI	135,9	76,9	70,3	17,6	1,0	4,2	7,5
	VII	135,7	76,8	70,3	17,9	1,0	4,1	7,4
	VIII	135,9	76,8	70,2	17,9	1,0	4,1	7,3
	IX	136,0	77,1	70,5	18,0	1,1	4,1	7,3
	X	135,9	76,9	70,4	17,8	1,1	4,1	7,3
	XI	135,4	76,7	70,2	17,7	1,1	4,1	7,3
	XII	135,0	76,6	70,1	17,6	1,1	4,1	7,3
2010	I	134,6	76,9	70,4	17,6	1,0	4,0	7,4
	II	134,7	77,1	70,7	17,6	1,0	4,0	7,4
	III	134,8	77,2	70,8	17,7	1,0	4,0	7,5
	IV	135,6	77,1	70,7	17,8	0,7	3,9	7,6
	V	135,9	77,5	71,2	18,0	0,8	3,8	7,6
	VI	136,0	77,7	71,4	18,1	0,8	3,8	7,6
	A	100,1	101,1	101,6	102,4	73,9	90,8	101,5
B		100,1	100,2	100,3	100,5	101,4	98,4	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja papieru i wyrobów z papieru ^A manufacture of paper and paper products ^A	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja mebli manufacture of furniture
w tys. in thous.							
2009	VI.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
	VII	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,2
	VIII	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,4
	IX.....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,8	13,4
	X.....	1,2	0,7	0,5	3,1	5,7	13,5
	XI.....	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,5
	XII	1,2	0,7	0,5	3,0	5,8	13,5
2010	I.....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	14,1
	II	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	14,1
	III.....	1,1	0,7	0,5	3,2	5,6	13,8
	IV.....	1,1	0,7	0,4	3,2	5,6	13,8
	V.....	1,1	0,7	0,4	3,3	5,8	13,8
	VI.....	1,1	0,7	0,4	3,4	5,8	13,7
	A	91,9	99,0	89,5	113,1	100,3	103,1
B	101,4	101,0	100,7	104,8	100,0	99,8	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
							handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
		w tys. <i>in thous.</i>					
2009	VI.....	14,5	7,1	3,8	3,6	21,5	2,7
	VII.....	14,5	7,2	3,8	3,5	21,4	2,7
	VIII.....	14,5	7,2	3,8	3,5	21,5	2,7
	IX.....	14,4	7,3	3,7	3,4	21,5	2,7
	X.....	14,4	7,3	3,7	3,5	21,5	2,7
	XI.....	14,4	7,2	3,7	3,5	21,4	2,7
	XII.....	14,1	7,1	3,5	3,5	21,4	2,7
2010	I.....	14,0	7,0	3,5	3,4	21,2	2,8
	II.....	13,9	6,9	3,5	3,5	21,1	2,8
	III.....	14,1	6,9	3,7	3,6	21,1	2,8
	IV.....	14,5	7,0	4,0	3,5	21,3	2,8
	V.....	14,7	7,2	4,0	3,5	21,1	2,8
	VI.....	14,6	7,1	4,1	3,5	20,9	2,8
	A	100,8	98,8	107,6	97,7	97,3	103,1
B	99,4	98,7	101,0	99,0	99,2	100,1	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A (dok.) trade; repair of motor vehicles ^A (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^A accommodation and catering ^A	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities ^A	administrowanie i działalność wspierająca ^A administrative and support service activities ^A
		w tym of which					
		handel hurtowy ^A wholesale trade ^A	handel detaliczny ^A retail trade ^A				
		w tys. in thous.					
2009	VI.....	7,2	11,6	4,7	3,9	2,3	4,0
	VII	7,2	11,5	4,7	3,9	2,3	4,0
	VIII.....	7,2	11,6	4,8	3,9	2,3	4,1
	IX.....	7,2	11,5	4,7	4,0	2,3	4,1
	X.....	7,2	11,6	4,7	4,0	2,3	4,1
	XI.....	7,1	11,5	4,7	3,9	2,3	4,1
	XII	7,1	11,5	4,6	4,0	2,3	4,0
2010	I.....	6,8	11,6	4,7	4,0	2,3	3,8
	II	6,9	11,5	4,7	4,0	2,3	3,8
	III.....	6,9	11,4	4,7	4,0	2,3	3,8
	IV.....	7,0	11,5	4,7	4,0	2,3	3,9
	V.....	6,9	11,4	4,5	4,1	2,3	3,8
	VI.....	6,7	11,4	4,5	4,1	2,5	3,8
	A	92,6	98,9	95,0	104,8	107,9	95,5
B	97,2	100,1	98,9	100,7	108,1	100,2	

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel ^Δ	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tys. in thous.							
2008 I-XII.....	146,8	85,5	78,9	19,2	1,4	4,9	8,8
2009 I-XII.....	135,1	77,6	71,1	18,0	1,1	4,2	7,4
2010 I-VI.....	133,1	76,9	70,6	17,9	0,8	3,9	7,6
A	99,0	99,2	99,4	102,2	67,4	90,5	102,4
2009 VI.....	132,7	75,8	69,3	17,4	1,0	4,0	7,4
VII.....	132,8	75,9	69,4	17,6	1,0	4,1	7,4
VIII.....	133,0	75,9	69,5	17,7	1,0	4,0	7,2
IX.....	132,9	76,1	69,6	17,7	1,0	4,0	7,2
X.....	133,2	76,2	69,8	17,7	1,1	4,0	7,2
XI.....	132,8	76,0	69,6	17,6	1,1	4,0	7,2
XII.....	132,6	76,1	69,7	17,6	1,1	4,0	7,2
2010 I.....	132,0	76,0	69,7	17,5	1,0	3,9	7,3
II.....	132,0	76,2	69,9	17,5	1,0	3,9	7,3
III.....	132,3	76,6	70,3	17,6	1,0	3,9	7,5
IV.....	132,6	76,3	70,0	17,7	0,7	3,8	7,5
V.....	133,2	76,8	70,5	17,9	0,8	3,8	7,5
VI.....	133,4	77,1	70,9	18,0	0,8	3,8	7,5
A	100,6	101,7	102,2	103,5	72,6	93,9	102,0
B	100,1	100,4	100,6	100,7	100,4	100,9	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
	w tys. in thous.					
2008 I-XII	1,1	0,7	0,6	3,3	6,2	14,4
2009 I-XII	1,2	0,7	0,5	3,1	5,9	13,5
2010 I-VI	1,0	0,7	0,4	3,2	5,7	13,7
A	90,6	97,2	85,3	106,8	97,7	100,2
2009 VI	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
VII	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,2
VIII	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
IX	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,3
X	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
XI	1,2	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
XII	1,1	0,7	0,5	3,0	5,7	13,4
2010 I	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	13,9
II	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	14,0
III	1,1	0,7	0,5	3,2	5,5	13,8
IV	1,0	0,7	0,4	3,1	5,6	13,8
V	1,0	0,7	0,4	3,2	5,7	13,7
VI	1,0	0,7	0,4	3,4	5,7	13,6
A	90,9	97,3	89,1	113,6	100,9	102,8
B	100,2	98,3	100,7	104,4	100,3	99,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>of which</i>					
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
	razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activi- ties</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
						handel hurtowy i detaliczny pojazdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
w tys. <i>in thous.</i>						
2008 I-XII	14,4	7,1	3,5	3,8	24,1	2,6
2009 I-XII	14,1	7,0	3,7	3,5	21,0	2,7
2010 I-VI	13,5	6,5	3,7	3,2	20,6	2,7
A	96,7	95,2	105,3	90,7	98,5	102,0
2009 VI	14,1	6,9	3,8	3,5	20,8	2,7
VII	14,1	7,0	3,8	3,4	20,8	2,7
VIII	14,1	7,0	3,8	3,4	20,9	2,7
IX	14,0	7,0	3,7	3,3	20,8	2,7
X	14,1	7,1	3,7	3,4	20,9	2,7
XI	14,0	7,0	3,7	3,4	20,8	2,7
XII	13,8	6,9	3,5	3,4	20,8	2,7
2010 I	13,6	6,9	3,5	3,3	20,6	2,7
II	13,5	6,7	3,5	3,3	20,6	2,7
III	13,6	6,6	3,6	3,4	20,5	2,7
IV	13,9	6,7	3,8	3,4	20,6	2,7
V	14,2	6,9	4,0	3,4	20,5	2,7
VI	14,2	6,8	4,0	3,3	20,3	2,7
A	100,3	99,1	106,6	95,7	97,7	102,1
B	99,5	99,4	100,9	98,0	99,0	100,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym of which					
	handel i naprawy ^Δ (dok.) trade and repair ^Δ (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
	w tym of which					
	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ				
	w tys. in thous.					
2008 I-XII	8,8	12,8	4,5	3,9	2,2	4,3
2009 I-XII	6,9	11,4	4,7	3,8	2,3	3,8
2010 I-VI	6,6	11,3	4,6	3,9	2,4	3,6
A	93,6	100,7	98,2	105,5	108,5	97,0
2009 VI	7,0	11,1	4,7	3,7	2,2	3,7
VII	7,0	11,1	4,7	3,7	2,2	3,7
VIII	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
IX	7,0	11,2	4,7	3,7	2,2	3,7
X	7,0	11,3	4,6	3,7	2,2	3,7
XI	6,9	11,2	4,6	3,7	2,2	3,8
XII	6,9	11,2	4,6	3,7	2,2	3,7
2010 I	6,6	11,3	4,6	3,8	2,2	3,5
II	6,6	11,2	4,6	3,8	2,2	3,5
III	6,7	11,1	4,6	3,8	2,2	3,5
IV	6,8	11,1	4,6	3,9	2,2	3,5
V	6,6	11,1	4,5	3,9	2,2	3,5
VI	6,4	11,1	4,4	3,9	2,4	3,5
A	92,0	100,2	94,9	105,4	108,8	95,0
B	96,8	100,1	98,8	100,4	107,8	99,4

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>								
		ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>							
			kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not em- ployed</i>	poprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year ^a</i>	absolwenci ^b <i>graduates ^b</i>	
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>			razem <i>total</i>	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>										
2009	VI	93375	49556	18757	74618	2166	69251	25384	3121	767
	VII	94646	50600	19619	75027	2326	70311	.	3825	1056
	VIII	95618	51363	19965	75653	2305	71557	.	4493	1314
	IX	97592	52196	20715	76877	2358	73803	25631	5493	1207
	X	100158	53327	20612	79546	2433	75939	.	5521	1212
	XI	104158	54494	20501	83657	2488	78928	.	5226	1135
	XII	109181	56334	21072	88109	2557	82755	28543	5494	1247
2010	I	117955	59631	22406	95549	2679	89492	.	6199	1402
	II	119472	59622	22495	96977	2683	91136	.	6252	1372
	III	115863	57469	21126	94737	2621	88523	31518	5516	1179
	IV	108300	54830	19843	88457	2486	83162	.	2873	1119
	V	102637	53062	20066	82571	2370	79391	.	4284	1015
	VI	98022	51489	19404	78618	2306	76023	28731	3296	895
	A	105,0	103,9	103,4	105,4	106,5	109,8	113,2	105,6	116,7
	B	95,5	97,0	96,7	95,2	97,3	95,8	x	76,9	88,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^b w % <i>Unemployment rate ^b in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c <i>Newly registered unemployed per- sons ^c</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^c <i>Persons removed from unemployment rolls ^c</i>		Oferty pracy ^b <i>Job offers ^b</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			
2009	VI	17,8	11865	14129	5325	4226	663
	VII	18,0	14747	13476	5093	4052	810
	VIII	18,1	12508	11536	4382	3889	801
	IX	18,4	16447	14473	5924	4319	761
	X	18,8	16406	13840	5350	4259	672
	XI	19,4	14766	10766	4169	2909	504
	XII	20,2	14572	9549	3814	2130	394
2010	I	21,4	17447	8673	3680	3021	569
	II	21,6	12068	10551	3738	4664	919
	III	21,1	12204	15813	5476	6098	1228
	IV	20,0	10874	18437	8599	6581	1214
	V	19,1	11328	16991	7436	4849	815
	VI	18,4	11456	16071	6213	4941	1124
	A	x	96,6	113,7	116,7	116,9	169,5
	B	x	101,1	94,6	83,6	101,9	137,9

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY ^a

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET ^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupa- tional qualifica- tions</i>	samotnie wy- chowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>								
2009	VI.....	.	20794	41406	18206	28148	8820	4582
	VII.....	.	21704	41493	18253	27925	8813	4605
	VIII.....	.	22045	41633	18271	27980	8913	4635
	IX.....	.	23326	42204	18554	28530	9117	4728
	X.....	.	23557	43540	19173	29242	9328	4858
	XI.....	.	23598	45288	20345	30314	9732	5074
	XII.....	.	24322	47945	21669	31570	10219	5268
2010	I.....	108485	26388	51427	23176	34145	10972	5518
	II.....	110214	26572	52079	23552	34643	11166	5608
	III.....	106676	24831	51069	23210	33681	10895	5502
	IV.....	99622	22887	49184	21813	31362	10402	5284
	V.....	94431	22616	47034	20663	29744	9945	5100
	VI.....	90075	21550	45781	20008	28369	9656	5046
	A	x	103,6	110,6	109,9	100,8	109,5	110,1
B	95,4	95,3	97,3	96,8	95,4	97,1	98,9	

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of education level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^b	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
w tys. in thous.											
2009	VI	93,4	5,6	18,7	10,2	26,6	20,8	26,7	17,4	21,4	7,1
	IX	97,6	6,8	19,7	10,7	27,8	23,3	27,6	17,9	21,3	7,4
	XII	109,2	7,3	21,1	11,1	31,7	24,3	31,0	20,5	24,7	8,7
2010	III	115,9	7,3	21,9	11,6	33,8	24,8	33,5	22,2	25,7	9,6
	VI	98,0	6,8	19,6	11,1	27,5	21,6	28,4	18,4	21,1	8,7
	A	105,0	121,1	104,7	109,0	103,4	103,6	106,5	105,3	98,5	122,0
	B	84,6	93,0	89,3	95,4	81,2	86,8	84,7	82,7	82,1	89,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Według czasu pozostawania bez pracy w miesiącach ^{bc} By duration of unemployment in months ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu pracy no work seniori- ty
w tys. in thous.														
2009	VI	10,5	16,0	20,6	20,8	11,0	14,3	13,0	22,0	13,7	14,3	9,6	2,0	18,8
	IX	14,8	18,2	16,0	23,0	12,1	13,5	13,6	23,0	14,1	14,4	9,8	2,1	20,7
	XII	11,1	26,1	21,2	22,3	15,2	13,3	15,2	26,3	16,2	16,6	11,4	2,4	21,1
2010	III	10,1	23,3	26,3	24,7	18,6	12,9	16,2	28,3	17,4	18,0	12,2	2,7	21,1
	VI	10,2	14,4	19,3	25,4	16,9	11,9	13,5	23,4	14,3	14,8	10,2	2,4	19,4
	A	97,1	89,9	93,5	121,9	152,8	82,7	103,5	106,6	105,0	103,4	105,6	120,3	103,4
	B	101,5	61,7	73,5	102,7	90,7	91,8	83,3	82,8	82,2	82,4	83,7	89,2	91,9

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the data of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2008 I-III.....	1177	548	55	574	51,2	46,6
IV-VI.....	1162	546	42	574	50,6	47,0
VII-IX	1171	564	36	571	51,2	48,2
X-XII.....	1199	579	45	575	52,0	48,3
2009 I-III.....	1184	564	54	565	52,2	47,6
IV-VI.....	1165	561	54	550	52,8	48,2
VII-IX	1157	555	47	555	52,0	48,0
X-XII.....	1185	571	53	561	52,7	48,2
2010 I-III.....	1177	556	71	550	53,3	47,2
IV-VI.....	1179	572	59	547	53,5	48,5
A	101,2	102,0	109,3	99,5	x	x
B	100,2	102,9	83,1	99,5	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.
a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower education- al attain- ment and without school education
2008 I-III.....	55	26	33	22	9,1	8,5	9,9	8,4	10,4	17,5	11,7
IV-VI.....	42	23	27	16	7,1	5,7	8,9	7,1	7,8	18,5	8,1
VII-IX	36	22	22	14	6,0	4,3	8,1	5,9	6,2	18,0	6,1
X-XII.....	45	26	26	19	7,2	5,5	9,3	6,7	8,1	10,8	9,4
2009 I-III.....	54	28	34	20	8,7	7,7	10,0	8,5	9,1	13,8	12,4
IV-VI.....	54	25	35	20	8,8	8,9	9,0	9,0	8,8	17,2	13,1
VII-IX	47	25	29	18	7,8	6,2	9,5	7,7	8,0	20,0	11,4
X-XII.....	53	31	31	23	8,5	6,2	11,4	7,9	10,0	22,8	10,6
2010 I-III.....	71	32	42	29	11,3	11,2	11,4	10,4	12,9	26,4	16,1
IV-VI.....	59	27	33	26	9,4	8,9	9,5	8,4	10,8	23,3	13,9
A	109,3	108,0	94,3	130,0	x	x	x	x	x	x	x
B	83,1	84,4	78,6	89,7	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.
a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i> przemysł ^a <i>industry^a</i>					
		razem <i>total</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	w tym <i>of which</i>			
				w tym <i>of which</i>			
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>
	w złotych <i>in złoty</i>						
2008 I-XII	2514,60	2508,37	2460,28	2271,75	1760,85	1533,55	1998,50
2009 I-XII	2598,57	2590,22	2531,74	2376,93	1892,47	1583,99	2083,72
2010 I-VI	2649,85	2679,71	2620,98	2468,64	1984,26	1677,31	2122,40
A	105,0	105,7	105,9	107,5	103,8	109,4	104,2
2009 VI	2534,33	2531,56	2465,01	2349,62	1868,80	1638,63	2058,92
VII	2616,24	2643,13	2596,97	2461,72	2023,79	1692,11	2195,43
VIII	2581,36	2566,02	2508,28	2404,93	1892,18	1682,37	2147,83
IX	2671,18	2689,25	2646,64	2513,78	1877,68	1641,18	2141,76
X	2603,50	2624,14	2571,06	2406,22	1855,19	1561,22	2151,78
XI	2656,96	2606,34	2550,81	2338,80	1841,63	1643,19	2134,75
XII	2884,97	2736,90	2648,33	2448,45	2001,61	1587,60	2072,01
2010 I	2633,91	2707,93	2651,46	2410,13	2053,69	1639,45	1997,40
II	2535,59	2559,76	2504,61	2354,68	2100,89	1645,64	2049,88
III	2723,86	2806,20	2762,02	2558,43	2074,93	1685,34	2179,68
IV	2682,61	2688,19	2598,41	2432,22	2015,68	1605,44	2142,92
V	2632,21	2643,07	2598,06	2524,16	1971,30	1686,56	2117,56
VI	2709,53	2684,46	2625,75	2502,09	1985,11	1770,62	2202,93
A	106,9	106,0	106,5	106,5	106,2	108,1	107,0
B	102,9	101,6	101,1	99,1	100,7	105,0	104,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
w złotych in złoty						
2008 I-XII	2409,62	2667,98	2877,88	3072,52	2743,64	2203,25
2009 I-XII	2565,80	2808,88	3027,26	2987,21	2825,04	2316,14
2010 I-VI	2666,59	2862,42	2887,64	2925,60	2832,36	2349,29
A	103,3	102,4	97,5	108,9	104,3	104,3
2009 VI	2554,12	2656,27	3065,74	2696,62	2762,49	2201,55
VII	2540,44	2753,29	3016,70	2792,98	2888,55	2246,82
VIII	2540,09	2801,15	3183,55	2774,58	2767,19	2219,33
IX	2542,48	2998,14	2781,46	4168,88	2869,34	2391,37
X	2560,92	2841,03	2874,70	2920,01	2894,14	2454,62
XI	2637,99	2663,65	2931,08	3052,10	2903,01	2397,92
XII	2660,57	2637,72	3461,39	4291,61	3027,74	2420,42
2010 I	2707,36	2722,93	3019,00	2729,75	2785,72	2373,38
II	2647,26	2972,10	2980,57	2742,40	2740,24	2315,85
III	2665,51	3010,49	2828,54	2840,47	2810,91	2485,77
IV	2626,09	3000,00	2918,66	3365,48	2952,64	2352,35
V	2616,51	2761,44	2971,15	2929,69	2846,45	2269,21
VI	2774,76	2865,01	2837,23	2933,06	2876,92	2254,31
A	108,6	107,9	92,5	108,8	104,1	102,4
B	106,0	103,8	95,5	100,1	101,1	99,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>		
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
		w złotych <i>in zloty</i>					
2008	I-XII	2731,05	2576,97	3331,29	2458,07	2170,35	2772,84
2009	I-XII	2761,54	2532,42	3497,60	2450,65	2242,92	2730,98
2010	I-VI	2711,62	2479,23	3357,03	2427,66	2294,01	2788,08
	A	102,0	100,8	100,7	103,0	105,0	103,7
2009	VI	2669,57	2450,67	3401,52	2313,47	2203,17	2675,56
	VII	2757,55	2516,80	3459,82	2474,74	2279,65	2704,62
	VIII	2744,52	2505,48	3447,00	2455,60	2280,42	2716,55
	IX	2791,01	2534,95	3528,35	2509,21	2292,59	2660,96
	X	2810,15	2545,58	3494,02	2615,30	2272,58	2755,08
	XI	2873,03	2713,51	3545,75	2469,20	2309,98	2855,25
	XII	3001,23	2595,77	4227,19	2538,77	2367,47	3053,34
2010	I	2561,02	2423,07	2988,04	2394,22	2231,95	2636,05
	II	2582,09	2369,28	3268,41	2293,75	2242,95	2804,27
	III	2732,55	2550,72	3421,36	2366,70	2286,07	2781,31
	IV	2815,45	2621,77	3476,34	2448,71	2305,14	2803,07
	V	2803,37	2537,12	3494,15	2536,28	2313,14	2788,77
	VI	2799,17	2552,49	3434,18	2542,53	2393,40	2853,82
	A	104,9	104,2	101,0	109,9	108,6	106,6
	B	99,9	100,6	98,3	100,2	103,5	102,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)</i>		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities ^Δ</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities ^Δ</i>
	w tym of which					
	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade ^Δ</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade ^Δ</i>				
w złotych in zloty						
2008 I-XII.....	2450,00	1856,54	2549,37	2723,66	2961,27	1702,47
2009 I-XII.....	2449,84	2003,04	2494,98	2817,69	3182,37	1734,69
2010 I-VI.....	2591,25	2004,29	2510,20	2849,18	3270,21	1750,93
A	108,8	103,2	101,9	104,2	104,6	103,1
2009 VI	2414,78	1956,22	2467,86	2711,91	3556,93	1775,63
VII	2441,67	2075,69	2536,23	2795,54	3177,66	1774,34
VIII	2476,97	2052,53	2550,68	3084,77	2966,83	1742,99
IX	2495,23	2078,02	2572,86	2878,89	3470,06	1738,33
X.....	2247,96	2049,90	2484,22	2885,50	3221,47	1722,99
XI.....	2495,55	2065,00	2537,99	2991,56	3166,14	1726,49
XII.....	2584,77	2068,54	2548,13	2966,11	3870,81	1794,05
2010 I.....	2547,03	1950,31	2464,28	2898,53	3236,19	1742,97
II.....	2511,80	1948,03	2393,25	2787,82	3104,32	1738,31
III.....	2580,62	1987,91	2549,85	3007,42	3455,49	1806,50
IV	2579,01	2016,77	2586,75	2927,51	3223,88	1747,49
V.....	2594,01	2029,08	2535,89	2878,06	3070,72	1792,63
VI	2717,55	2093,31	2509,83	2759,69	3609,90	1784,88
A	112,5	107,0	101,7	101,8	101,5	100,5
B	104,8	103,2	99,0	95,9	117,6	99,6

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I-XII.....	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
2009 I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
A	100,6	101,4	96,7	108,6	108,4	107,6	107,5	106,2
2008 I-III	300,8	246,6	54,2	1168,90	1274,42	955,42	1085,33	831,09
I-VI	300,8	246,9	54,0	1207,17	1317,06	984,94	1114,87	849,59
I-IX	301,4	247,7	53,7	1224,13	1336,32	993,23	1128,20	855,87
I-XII.....	302,1	248,6	53,5	1233,90	1346,41	997,75	1137,10	859,30
2009 I-III	305,0	252,6	52,4	1294,36	1411,83	1036,87	1178,13	886,68
I-VI	304,9	252,8	52,2	1324,44	1443,83	1061,49	1204,04	903,83
I-IX	304,5	252,5	51,9	1333,76	1452,81	1068,76	1215,29	909,48
I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
2010 I-III	301,2	250,5	50,8	1386,83	1511,08	1111,91	1257,15	933,92
I-VI	300,8	250,3	50,6	1411,51	1539,56	1128,22	1276,68	948,16
A	98,6	99,0	96,9	106,6	106,6	106,3	106,0	104,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from the sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues		przychody finansowe financial revenues
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w mln zł		in mln zł			
2008	I-XII	27396,9	19271,7	7304,9	372,3	62,2	447,9
2009	I-III.....	6202,2	4566,3	1481,1	92,1	12,4	62,6
	I-VI.....	12306,6	9178,6	2812,0	181,1	28,7	134,9
	I-IX.....	19056,1	14200,6	4405,8	266,9	46,4	182,8
	I-XII	26482,2	20042,7	5829,8	358,9	74,9	250,8
2010	I-III.....	6061,6	4560,3	1265,1	78,1	15,1	158,1
	I-VI.....	12623,5	9652,8	2613,0	161,2	32,4	196,5

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>				
2008 I-XII	26757,8	19347,4	6270,6	244,1	895,7
2009 I-III.....	5992,0	4474,5	1255,0	43,6	218,9
I-VI	11935,7	9005,6	2415,1	111,1	403,9
I-IX	18448,1	13928,1	3758,9	161,3	599,7
I-XII	25579,9	19703,1	4943,6	242,0	691,3
2010 I-III.....	5799,0	4458,8	1090,4	41,7	208,0
I-VI	11938,0	9253,5	2288,2	91,4	304,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008 I-XII	958,6	639,1	1,1	640,2	1018,2	378,0
2009 I-III.....	317,9	210,2	0,0	210,2	314,0	103,8
I-VI	569,8	370,9	0,2	371,1	501,0	129,9
I-IX	919,5	608,0	0,2	608,2	758,5	150,3
I-XII	1225,7	902,2	1,3	903,5	1085,5	182,0
2010 I-III.....	276,2	262,7	0,1	262,7	369,1	106,4
I-VI	724,2	685,5	0,2	685,7	794,1	108,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008 I-XII	79,5	77,9	1,6	560,6	872,7	312,0
2009 I-III.....	34,1	33,8	0,3	176,1	280,8	104,7
I-VI	52,2	51,7	0,5	318,9	443,4	124,5
I-IX	96,7	90,8	6,0	511,5	663,9	152,4
I-XII	150,9	141,9	9,0	752,6	935,5	182,8
2010 I-III.....	47,5	47,5	0,0	215,2	323,1	107,9
I-VI	89,7	89,7	0,0	596,0	707,7	111,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł							
2008 I-XII	26576,6	16856,6	2037,7	5623,7	318,1	239,1	61,5
2009 I-III.....	6047,4	4010,2	383,9	1096,4	95,3	56,7	15,0
I-VI.....	11990,5	7956,3	852,0	2099,6	186,4	133,6	33,4
I-IX.....	18606,4	12316,5	1469,6	3213,0	281,1	194,8	57,6
I-XII	25872,4	17286,7	2125,1	4217,8	395,4	257,5	112,2
2010 I-III.....	5825,4	4144,2	273,5	790,4	83,7	84,3	24,3
I-VI.....	12265,8	8730,5	705,6	1662,9	165,2	159,5	47,5
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł							
2008 I-XII	25618,0	16301,8	1879,1	5497,5	316,8	240,2	68,0
2009 I-III.....	5729,5	3760,6	358,9	1073,9	92,3	56,4	15,9
I-VI.....	11420,7	7547,7	770,6	2054,6	180,7	133,2	36,3
I-IX.....	31615,0	22120,3	2623,0	3891,7	510,2	388,8	122,5
I-XII	24646,7	16379,3	1941,6	4146,2	389,7	260,8	114,3
2010 I-III.....	5549,2	3902,3	273,4	792,9	83,1	84,8	26,7
I-VI.....	11541,7	8094,3	676,0	1660,8	164,3	159,9	50,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł							
2008 I-XII	958,6	554,8	158,6	126,2	1,3	-1,1	-6,5
2009 I-III.....	317,9	249,6	25,0	22,5	2,9	0,3	-1,0
I-VI.....	569,8	408,6	81,5	45,0	5,7	0,5	-2,9
I-IX.....	919,5	672,8	139,2	59,0	3,9	0,4	-3,7
I-XII	1225,7	907,4	183,5	71,6	5,7	-3,3	-2,2
2010 I-III.....	276,2	241,9	0,1	-2,5	0,5	-0,5	-2,4
I-VI.....	724,2	636,2	29,6	2,1	0,9	-0,4	-3,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrativanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł							
2008 I-XII	1018,2	559,8	146,8	150,2	14,2	7,6	7,1
2009 I-III	314,0	184,5	39,1	30,6	6,1	1,5	2,2
I-VI	501,0	275,1	86,9	56,7	11,0	3,3	4,1
I-IX	758,54	432,2	138,2	81,5	12,3	4,8	7,4
I-XII	1085,5	671,9	185,1	100,6	16,2	7,0	16,6
2010 I-III	369,1	268,2	21,2	19,4	3,2	1,4	2,1
I-VI	794,1	631,7	38,6	34,8	8,7	3,5	5,5
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł							
2008 I-XII	378,0	341,4	6,5	15,9	2,7	-	0,6
2009 I-III	103,8	60,7	14,0	9,0	2,4	-	0,2
I-VI	129,9	89,2	6,9	9,9	2,2	-	0,2
I-IX	150,3	101,3	1,6	18,5	3,6	-	0,2
I-XII	182,0	126,5	2,1	29,4	5,1	-	0,4
2010 I-III	106,4	51,0	18,8	19,0	2,2	0,3	0,2
I-VI	108,4	56,0	6,9	28,3	3,1	0,0	0,3
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł							
2008 I-XII	640,2	218,4	140,3	134,3	11,5	7,6	6,4
2009 I-III	210,2	123,8	25,0	21,6	3,7	1,5	2,0
I-VI	371,1	185,9	80,0	46,8	8,8	3,3	3,9
I-IX	608,2	330,9	136,6	63,1	8,7	4,8	7,1
I-XII	903,5	545,4	183,0	71,1	11,1	7,0	16,2
2010 I-III	262,7	217,2	2,4	0,4	1,0	1,1	1,9
I-VI	685,7	575,7	31,8	6,5	5,6	3,5	5,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Zysk netto w mln zł							
Net profit in mln zł							
2008 I-XII	872,7	494,1	118,3	130,9	11,4	6,0	6,0
2009 I-III.....	280,8	165,5	34,6	28,2	5,4	1,3	2,2
I-VI.....	443,4	242,5	75,2	51,7	9,6	2,7	4,1
I-IX.....	663,9	379,3	116,1	73,8	10,7	4,0	6,4
I-XII	935,5	581,1	154,1	89,2	13,6	5,7	15,1
2010 I-III.....	323,1	230,6	18,3	18,0	2,8	1,1	1,9
I-VI.....	707,7	562,2	33,5	31,7	7,1	2,6	4,9
Strata netto w mln zł							
Net loss in mln zł							
2008 I-XII	312,0	276,6	6,5	16,0	2,7	-	0,6
2009 I-III.....	104,7	60,4	14,7	9,0	2,6	-	0,2
I-VI.....	124,5	82,3	7,2	10,2	2,4	-	0,3
I-IX.....	152,4	101,3	2,3	18,5	4,4	-	0,3
I-XII	182,8	127,8	2,2	29,4	6,4	-	0,4
2010 I-III.....	107,9	51,6	18,8	19,2	2,2	0,9	0,2
I-VI.....	111,7	58,1	6,9	28,6	3,2	0,6	0,3
Wynik finansowy netto w mln zł							
Net financial result in mln zł							
2008 I-XII	560,6	217,6	111,8	115,0	8,7	6,0	5,4
2009 I-III.....	176,1	105,0	19,9	19,2	2,8	1,3	2,0
I-VI.....	318,9	160,3	68,0	41,5	7,2	2,7	3,8
I-IX.....	511,5	278,0	113,7	55,3	6,3	4,0	6,2
I-XII	752,6	453,3	152,0	59,8	7,3	5,7	14,7
2010 I-III.....	215,2	179,0	-0,6	-1,2	0,6	0,2	1,7
I-VI.....	596,0	504,0	26,7	3,1	3,9	2,1	4,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %							
2008 I-XII	3,6	3,3	7,8	2,2	0,4	-0,4	-10,5
2009 I-III.....	5,3	6,2	6,5	2,1	3,1	0,6	-6,4
I-VI	4,8	5,1	9,6	2,1	3,1	0,3	-8,6
I-IX	4,9	5,5	9,5	1,8	1,4	0,2	-6,4
I-XII	4,7	5,2	8,6	1,7	1,4	-1,3	-1,9
2010 I-III.....	4,7	5,8	0,0	-0,3	0,6	-0,6	-9,7
I-VI	5,9	7,3	4,2	0,1	0,6	-0,3	-6,9
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %							
2008 I-XII	97,7	98,8	93,2	97,7	96,7	97,0	91,5
2009 I-III.....	96,6	97,0	93,6	98,1	96,3	97,4	88,9
I-VI	97,0	97,7	90,7	97,8	95,5	97,6	90,4
I-IX	96,8	97,4	90,8	98,1	97,1	97,6	89,6
I-XII	96,6	96,9	91,5	98,3	97,3	97,4	87,8
2010 I-III.....	95,7	95,0	99,2	99,9	98,9	98,7	93,3
I-VI	94,6	93,6	95,6	99,6	96,8	97,9	90,9
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %							
2008 I-XII	2,3	1,2	6,8	2,4	3,4	3,0	8,5
2009 I-III.....	3,4	3,0	6,4	1,9	3,7	2,6	11,1
I-VI	3,0	2,3	9,3	2,2	4,6	2,4	9,6
I-IX	3,2	2,6	9,2	1,9	3,0	2,4	10,4
I-XII	3,4	3,1	8,5	1,7	2,7	2,6	12,2
2010 I-III.....	4,3	5,0	0,8	0,1	1,1	1,3	6,7
I-VI	5,4	6,4	4,4	0,4	3,2	2,1	9,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %							
2008 I-XII	2,0	1,2	5,4	2,0	2,6	2,4	7,1
2009 I-III.....	2,8	2,6	5,1	1,7	2,8	2,3	11,1
I-VI.....	2,6	2,0	7,9	1,9	3,7	2,0	9,5
I-IX.....	2,7	2,2	7,7	1,7	2,2	2,0	9,0
I-XII	2,8	2,6	7,1	1,4	1,8	2,1	11,0
2010 I-III.....	3,6	4,1	-0,2	-0,1	0,6	0,2	6,0
I-VI.....	4,7	5,6	3,7	0,2	2,3	1,3	8,0
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % The first degree financial liquidity indicator in %							
2008 I-XII	16,7	12,9	27,3	7,6	49,1	161,9	56,2
2009 I-III.....	17,1	12,9	32,4	7,2	37,9	216,6	59,9
I-VI.....	17,7	13,3	24,4	6,9	59,0	201,4	62,7
I-IX.....	18,6	14,1	31,6	7,2	60,6	199,7	87,0
I-XII	20,3	14,2	50,8	8,0	55,0	164,5	84,9
2010 I-III.....	18,0	12,7	47,4	7,0	49,1	177,0	55,9
I-VI.....	18,9	12,9	33,4	9,0	42,6	173,3	82,5
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % The second degree financial liquidity indicator in %							
2008 I-XII	90,8	94,3	98,3	59,8	111,4	238,7	182,9
2009 I-III.....	98,2	104,6	103,7	53,1	106,2	294,1	175,8
I-VI.....	99,5	106,4	97,5	56,8	123,9	310,6	176,7
I-IX.....	100,8	108,6	99,7	54,1	133,6	297,0	230,3
I-XII	103,6	111,6	117,5	52,2	128,8	232,4	242,0
2010 I-III.....	104,7	110,7	113,9	51,0	106,0	286,6	213,7
I-VI.....	106,0	111,6	102,1	56,2	109,3	264,0	229,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2008 I-XII	548	295	57	91	20	9	11
2009 I-III.....	541	277	57	95	22	8	10
I-VI	557	285	59	98	24	9	11
I-IX	564	291	60	97	24	9	12
I-XII	574	296	63	96	25	9	14
2010 I-III.....	512	264	55	84	19	9	11
I-VI	514	266	53	84	20	10	10
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2008 I-XII	76,3	74,6	82,5	78,0	65,0	44,4	72,7
2009 I-III.....	61,7	70,0	50,9	52,6	54,5	50,0	70,0
I-VI	71,3	71,9	79,7	73,5	62,5	44,4	63,6
I-IX	74,5	74,2	85,0	80,4	62,5	44,4	66,7
I-XII	80,0	77,7	93,7	82,3	60,0	44,4	78,6
2010 I-III.....	58,4	63,3	50,9	51,2	42,1	44,4	63,6
I-VI	69,5	72,6	67,9	63,1	55,0	50,0	80,0
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2008 I-XII	66,6	56,0	90,6	86,2	66,3	44,3	89,0
2009 I-III.....	76,6	78,6	70,8	73,6	66,6	49,5	65,2
I-VI	62,1	54,2	83,2	81,0	69,3	40,8	64,5
I-IX	75,7	73,2	85,5	86,1	69,7	41,5	85,4
I-XII	85,4	84,6	97,1	86,6	65,2	41,1	94,0
2010 I-III.....	77,5	82,3	52,8	66,0	58,5	37,8	71,6
I-VI	87,4	92,3	83,2	73,1	66,6	43,6	83,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^b <i>of which from deliveries and services^b</i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2008	I-XII	8355,9	3156,2	711,9	855,3	4152,4	3602,2
2009	I-III.....	8408,9	2920,1	668,5	801,1	4387,2	3628,5
	I-VI.....	8106,4	2782,4	585,8	792,0	4252,9	3536,4
	I-IX.....	8380,6	2853,4	600,7	775,3	4393,2	3793,0
	I-XII	8339,8	2810,2	603,5	739,2	4350,1	3493,8
2010	I-III.....	8568,0	2733,0	568,7	724,6	4682,1	3667,6
	I-VI.....	8936,5	2826,9	567,6	673,4	4875,8	3912,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^c Short-term liabilities ^c			Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities	
		inwestycje krótkotermino- we short-term investments	krótkotermino- we rozliczenia miedzyokreso- we short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
					kredyty bankowe i pożyczki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^b from deliveries and services ^b		z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świad- czeń on account of taxes, customs duties, insurances and other benefits
w mln zł in mln zł								
2008	I-XII	937,6	109,6	5607,2	1571,3	2940,2	364,9	3969,5
2009	I-III.....	928,4	173,3	5415,6	1327,1	2924,5	418,1	4165,5
	I-VI.....	919,3	151,8	5199,8	1264,4	2850,7	387,3	4186,8
	I-IX.....	996,1	137,9	5346,1	1269,1	2968,3	363,1	4140,1
	I-XII	1059,3	120,2	5223,4	1275,8	2782,3	371,5	3972,6
2010	I-III.....	974,4	178,5	5404,1	1294,1	2839,3	343,9	3899,2
	I-VI.....	1060,9	172,8	5601,4	1330,8	3166,0	355,7	3993,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt. 13. ^b Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^d Od jednostek niepowiązanych.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Regardless the maturity date. ^c Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and service. ^d From not related entities.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu czerwca 2010 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of June 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótko- terminowe short-term investments		kredyty bankowe i po- życzki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^e from delive- ries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł in mln zł										
OGÓŁEM	8936,5	2826,9	567,6	673,4	4875,8	3912,4	1060,9	5601,4	1330,8	3166,0
TOTAL										
w tym:										
of which:										
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	6491,0	1927,7	511,9	160,5	3974,1	3120,0	518,1	4026,0	981,4	2310,0
Budownictwo Construction	860,6	356,7	29,5	76,2	305,1	271,9	148,5	444,4	80,7	234,0
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	826,8	436,6	0,5	421,4	317,9	286,9	60,3	672,8	139,1	438,3
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	78,4	8,0	1,9	1,7	40,1	29,8	25,5	60,0	7,9	26,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	136,7	6,2	0,0	0,0	43,1	38,8	82,3	47,5	0,4	37,6
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ Administrative and support service ac- tivities	38,0	9,3	0,1	8,9	18,2	15,3	10,2	12,4	1,2	5,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. d Od jednostek niepowiązanych.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity date. d From not related entities.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2008 I-XII.....	104,3	107,1	106,9	89,9	106,7	103,5	102,9	99,7	103,3
2009 I-XII.....	103,3	104,3	109,0	91,6	106,4	103,0	96,7	101,5	107,0
2009 I-III	103,3	103,8	108,9	90,6	108,3	103,1	92,6	101,8	108,1
IV-VI	103,5	105,4	109,6	90,2	106,7	103,7	94,8	101,2	108,7
VII-IX	103,2	104,1	109,5	92,3	105,8	103,2	97,4	100,8	108,3
X-XII	103,1	103,7	108,0	93,6	104,8	102,1	102,1	102,1	103,2
2010 I-III	103,3	103,0	107,0	96,1	104,0	102,3	110,0	101,0	103,6

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w złotych in zloty			
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	4,80	4,20	4,07	84,8
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,40	0,39	0,39	97,5
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,67	1,66	1,65	98,8
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,97	1,86	2,01	102,0
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley – per 0,5 kg	2,06	2,10	2,09	101,5
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	19,69	20,59	19,78	100,5
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	29,20	29,00	27,52	94,2
wieprzowe z kością: (schab środkowy) pork, bone-in: (centre loin)	16,25	12,91	14,26	87,8
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	7,45	6,08	6,52	87,5
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	22,11	21,30	20,72	93,7

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010	
	czerwiec	marzec	czerwiec
	June	March	June
	w złotych in złoty		A
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:			
„Myśliwska”	30,43	30,76	30,25
„Toruńska”	13,89	15,14	14,38
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg	16,35	16,54	16,41
Fillets of hake, frozen – per kg			
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:			
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,78	2,52	2,53
fat content 3-3,5%, sterilized			
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,23	2,26	2,26
fat content 2-2,5%			
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:			
twarogowy półtłusty	11,42	11,04	11,12
semi-fat cottage cheese			
dojrzewający „Gouda”	16,51	16,15	17,02
Ripening "Gouda" cheese			
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml	1,76	1,75	1,73
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml			
Jaja kurze świeże – za 1 szt.	0,43	0,46	0,46
Hen eggs, fresh – per piece			
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	3,18	3,88	3,89
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g			
Margaryna — za 400 g	4,08	4,03	3,94
Margarine — per 400 g			
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	5,87	5,52	5,41
Rape-oil, domestic production – per l			
Cytryny – za 1 kg	5,28	5,76	6,80
Lemons – per kg			
Marchew – za 1 kg	3,84	1,93	2,65
Carrots – per kg			
Cebula – za 1 kg	2,74	2,21	3,27
Onions – per kg			
Ziemniaki – za 1 kg	1,13	1,39	1,45
Potatoes – per kg			
Cukier biały kryształ – za 1 kg	3,34	2,45	2,35
White sugar, crystallized – per kg			
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,17	3,01	3,26
Milk chocolate – per 100 g			
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ¹ – za 250 g	5,67	6,03	5,90
Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g			
Herbata „Madras” – za 100 g	2,73	2,92	2,93
Tea "Madras" – per 100 g			
Sok jabłkowy – za 1 l	3,62	3,47	3,48
Apple juice – per l			

¹ W 2009 r. – „Tchibo Family”.
 In 2009 – „Tchibo Family”.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	czerwiec	marzec	czerwiec	
	June	March	June	
	w złotych in złoty			
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,89	2,87	2,85	98,6
Papierosy „Mars” – za 20 szt. Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	7,42	9,21	9,37	126,3
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set	432,50	473,00	476,63	110,2
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans Men's trousers, jeans type	105,80	112,39	115,89	109,5
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	83,50	91,57	91,57	109,7
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	4,27	4,30	4,30	100,7
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	149,78	160,38	160,38	107,1
damskie women's	146,59	146,78	146,78	100,1
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	126,50	148,97	143,49	113,4
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by munical water-system – per m ³	2,37	2,55	2,58	108,9
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	652,75	678,53	670,31	102,7
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	25,02	23,45	23,50	93,9
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) Frotté cotton towel (50x100 cm size)	21,61	21,39	21,48	99,4
Mikser elektryczny Foodmixer, electric	140,80	155,70	155,20	110,2
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	304,60	297,50	297,90	97,8
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	8,85	9,06	9,40	106,2
Proszek do prania* – za 400 g Washing powder* – per 400 g	4,17	4,45	4,52	108,4
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l Unleaded 95 octane motor petrol – per l	4,46	4,45	4,74	106,3
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,06	2,08	2,08	101,0
Odtwarzacz DVD DVD player	256,78	251,10	234,70	91,4
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	14,57	15,00	15,00	103,0
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,56	1,63	1,64	105,1
Mydło toaletowe* – za 100 g Toilet soap* – per 100 g	1,82	1,99	2,04	112,1

* Dane za miesiące 2009 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji „Biuletynu”.

Data for months in 2009 have been changed in relation to the data in the previous edition of the “Biuletyn”

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	czerwiec	marzec	czerwiec	
	June	March	June	
	w złotych in zloty			A
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,97	7,62	7,43	93,2
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	26,70	30,30	31,30	117,2
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	28,16	28,48	28,48	101,1
Wywóz śmieci* – za pojemnik Refuse collection* – per waste container ³	13,74	14,72	14,75	107,4
Ciepła woda – za 1 m ³ Hot water – per m ³	15,08	16,59	16,90	112,1
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	58,00	63,00	70,00	120,7
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	11,99	12,19	12,49	104,2
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	12,95	13,15	13,25	102,3

* Dane za miesiące 2009 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji “Biuletynu”.
Data for months in 2009 have been changed in relation to the data in the previous edition of the “Biuletyn”

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	Ziarno zbóż (bez siewnego) <i>Cereal grain (excluding sowing seed)</i>		Ziemniaki <i>Potatoes</i>	Zywiec rzeźny <i>Animals for slaughter</i>			Mleko krowie w złotych za 1 hl <i>Cow's milk in zloty per hl</i>
	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		bydło (bez cieląt) <i>cattle (excluding calves)</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	
	w złotych za 1 dt <i>in zloty per dt</i>			w złotych za 1 kg wagi żywej <i>in zloty per kg live weight</i>			
2008 I–XII	59,52	51,71	37,25	3,85	4,04	4,12	102,80
2009 I–XII	49,16	33,30	58,51	4,22	4,56	4,53	89,57
A	82,6	64,4	157,1	109,6	112,9	110,0	87,1
2009 VI	55,22	39,06	51,37	4,73	5,14	5,22	86,05
VII	53,13	35,37	66,57	4,51	5,21	5,01	85,37
VIII	44,83	28,08	63,00	4,25	4,95	4,75	84,91
IX	46,09	27,99	17,11	4,21	4,73	4,63	87,83
X	44,94	27,73	17,03	4,02	4,29	4,55	94,40
XI	46,84	29,13	66,19	4,07	4,35	3,66	102,49
XII	48,51	31,54	54,64	4,42	3,91	4,25	113,70
2010 I	50,98	33,60	.	4,47	3,79	4,13	105,79
II	49,03	32,97	.	4,51	3,73	4,07	106,08
III	47,68	32,03	.	4,19	3,82	4,20	105,03
IV	46,94	32,08	78,73	4,16	3,71	4,18	103,79
V	49,03	33,08	76,57	4,20	3,84	4,12	102,97
VI	54,48	36,73	80,00	4,25	4,49	4,31	103,63
A	98,7	94,0	155,7	89,8	87,3	82,6	120,4
B	111,1	111,0	104,5	101,0	116,7	104,7	100,6

a Ceny bieżące bez VAT.
a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny wieprzowy w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in złoty per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in złoty per dt					w złotych za 1 szt. in złoty per head			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008 I–XII	77,71	57,49	66,41	60,67	65,03	3084,72	2143,06	114,07	4,64
2009 I–XII	55,83	48,73	48,67	48,20	85,36	.	.	168,21	4,21
A	71,8	84,8	73,3	79,5	131,3	.	.	147,5	90,9
2009 VI	54,21	49,33	55,36	53,11	95,00	.	.	184,58	4,18
VII	56,05	48,33	47,43	52,40	106,06	.	.	191,18	4,10
VIII	55,29	47,00	49,80	48,13	91,29	.	.	161,47	.
IX	58,83	54,63	51,88	45,94	82,23	.	.	147,00	4,83
X	53,86	43,13	43,08	39,12	82,46	2850,00	.	166,20	4,08
XI	51,59	35,83	40,50	35,43	87,28	3091,67	1591,67	166,62	3,88
XII	51,06	32,83	41,45	38,00	94,64	2825,00	.	173,58	3,55
2010 I	53,08	37,43	44,82	36,82	83,59	3150,00	.	175,83	3,59
II	56,26	33,13	40,00	36,36	99,15	2850,00	.	158,33	3,15
III	55,62	32,71	41,17	36,36	107,56	2916,67	.	161,75	3,35
IV	56,32	33,17	42,73	37,82	120,00	3050,00	.	162,81	3,45
V	47,33	33,17	41,58	34,38	120,16	2850,00	.	155,67	3,51
VI	55,11	36,67	46,00	38,13	123,34	.	.	125,00	.
A	101,7	74,3	83,1	71,8	129,8	.	.	67,7	.
B	116,4	110,6	110,6	110,9	102,6	.	.	80,3	.

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places		w skupie in procurement			
2009 VI	10,4	13,2	9,3	5,4	10,0	6,0	0,98	0,81
VII	10,8	14,7	11,0	4,9	7,8	6,1	1,05	0,79
VIII	10,5	17,6	9,9	5,4	7,9	5,8	1,23	.
IX	8,7	16,9	9,1	5,7	27,6	5,4	1,28	1,02
X	9,9	15,5	10,0	5,2	25,2	4,5	1,20	0,95
XI	12,1	14,9	10,7	5,0	6,6	4,2	1,10	0,89
XII	11,9	12,4	9,4	4,1	7,2	3,4	1,05	0,91
2010 I	10,1	11,3	8,5	4,5	.	3,6	1,04	0,95
II	11,3	11,3	9,3	3,8	.	3,5	1,15	0,84
III	11,7	11,9	9,3	3,5	.	3,6	1,17	0,88
IV	11,2	11,6	8,7	3,1	4,7	3,6	1,20	0,93
V	11,6	11,6	9,2	3,2	5,0	3,7	0,97	0,91
VI	12,2	12,2	9,8	3,6	5,6	4,3	1,01	.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>				
2008 I-XII	1266466	1258606	390896	712690	120838
2009 I-VI	355115	354569	149669	163658	38351
I-IX	623862	622477	287790	259642	71187
I-XII	925930	923145	416356	399789	102238
2010 I-VI	412713	411902	160225	210889	38566
A	116,2	116,2	107,1	128,9	100,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade, repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
	w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices				
2008 I-XII	1058216	931334	59751	76576	17239
2009 I-VI	234468	177468	23632	55743	9274
I-IX	442123	306430	46046	74301	15748
I-XII	676209	467304	68290	97302	24787
2010 I-VI	285003	220095	23684	20581	9702
A	121,6	124,0	100,2	36,9	104,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia ^a Dwellings for which permits has been granted ^a				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a Dwellings which construction started ^a
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2008 I–XII	7331	359	3782	2548	5750
2009 I–XII	5174	143	3399	1322	4443
A	70,6	39,8	89,9	51,9	77,3
2009 I–VI	2824	116	1728	727	2179
I–VII	3199	116	2098	732	2553
I–VIII	3795	116	2437	987	2966
I–IX	4192	116	2706	1095	3390
I–X	4662	143	2970	1273	3897
I–XI	4929	143	3174	1304	4064
I–XII	5174	143	3399	1322	4443
2010 I	263	-	171	92	58
I–II	441	-	315	116	179
I–III	971	4	583	353	554
I–IV	1633	4	919	679	941
I–V	2086	4	1213	830	1641
I–VI	2521	4	1624	854	2016
A	89,3	3,4	94,0	117,5	92,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2008 I–XII	6833	796	3419	2165	617787	41515	421179	131001
2009 I–XII	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
A	71,0	70,9	72,9	58,8	74,7	72,4	79,7	53,1
2009 I–VI	1859	211	1035	397	181864	11452	137975	21465
I–VII	2191	307	1219	401	216690	16535	164795	22062
I–VIII	2605	331	1389	528	256804	17803	191388	29127
I–IX	3037	399	1642	607	298188	21884	222643	33251
I–X	3550	430	1866	864	347755	24015	255725	47469
I–XI	4126	564	2114	975	399752	30048	292311	53142
I–XII	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
2010 I	242	30	199	9	32729	1628	30634	392
I–II	425	30	351	37	56481	1628	53155	1426
I–III	987	30	539	375	103720	1628	77832	22591
I–IV	1296	30	703	470	135455	1628	100030	29106
I–V	1506	50	859	500	161724	2502	123415	30938
I–VI	1847	85	1029	609	195133	4221	147741	37365
A	99,4	40,3	99,4	153,4	107,3	36,9	107,1	174,1

^a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.^a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 III 2010 as of March 31, 2010 B – stan w dniu 30 VI 2010 as of June 30, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	115507	30400	5470	24930	85107
TOTAL	B	117318	30622	5477	25145	86696
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5032	853	54	799	4179
Agriculture, forestry and fishing	B	5130	870	55	815	4260
Przemysł	A	10084	2455	151	2304	7629
Industry	B	10249	2475	152	2323	7774
górnictwo i wydobywanie	A	100	43	-	43	57
mining and quarrying	B	104	44	-	44	60
przetwórstwo przemysłowe	A	9427	2147	26	2121	7280
manufacturing	B	9574	2162	26	2136	7412
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	176	100	32	68	76
electricity, gas steam and air conditioning supply	B	176	103	32	71	73
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	381	165	93	72	216
water supply; sewerage, waste management and reme- diation activities	B	395	166	94	72	229
Budownictwo	A	13593	1195	18	1177	12398
Construction	B	13956	1194	18	1176	12762
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	28741	4583	16	4567	24158
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	29073	4603	16	4587	24470
Transport i gospodarka magazynowa	A	7440	503	36	467	6937
Transportation and storage	B	7478	505	37	468	6973
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	3276	632	27	605	2644
Accommodation and catering ^Δ	B	3420	642	26	616	2778
Informacja i komunikacja	A	1637	297	3	294	1340
Information and communication	B	1697	302	3	299	1395
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	3811	269	4	265	3542
Financial and insurance activities	B	3826	267	4	263	3559
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	9808	8947	2143	6804	861
Real estate activities	B	9878	8994	2147	6847	884
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	7647	926	56	870	6721
Professional, scientific and technical activities	B	7777	937	56	881	6840
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	2430	357	6	351	2073
Administrative and support service activities	B	2526	362	6	356	2164
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1133	1133	544	589	-
Public administration and defence; compulsory social security	B	1133	1133	544	589	-
Edukacja	A	3778	2018	1836	182	1760
Education	B	3799	2021	1836	185	1778
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	7120	731	321	410	6389
Human health and social work activities	B	7195	738	323	415	6457
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	2160	1285	252	1033	875
Arts, entertainment and recreation	B	2207	1309	251	1058	898
Pozostała działalność usługowa	A	7815	4216	3	4213	3599
Other service activities	B	7972	4270	3	4267	3702

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
2009 VI	6	.	.	.	.	696	.	.
IX	5	.	.	.	.	694	.	.
XII	5	.	.	.	.	695	.	.
2010 III	4	2	1	-	-	692	110	66
VI	4	2	1	-	-	693	110	66
A	66,7	x	x	x	x	99,6	x	x
B	100,0	100,0	100,0	x	x	100,1	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>
2009 VI .....	.	.	.	5622	929	.	.	.	.
IX .....	.	.	.	5685	938	.	.	.	.
XII .....	.	.	.	5749	939	.	.	.	.
2010 III	67	109	288	5810	932	1470	597	1796	693
VI	67	110	288	5895	938	1490	598	1809	710
A	x	x	x	104,9	101,0	x	x	x	x
B	100,0	100,9	100,0	101,5	100,6	101,4	100,2	100,7	102,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>
		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>			z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>			z udziałem kapitału zagranicznego with foreign participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury
2009 VI	131	8	9	4567	911	12	85441
IX	130	8	9	4615	917	12	83859
XII	129	8	9	4667	917	12	84617
2010 III	129	8	9	4731	910	11	85107
VI	130	8	9	4809	915	11	86696
A	99,2	100,0	100,0	105,3	100,4	91,7	101,5
B	100,8	100,0	100,0	101,6	100,5	100,0	101,9

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 – 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. sztuk in thous. heads											
Ogółem Total											
2008	XII ^b	415,7	197,9	217,9	639,8	191,6	168,4	214,3	65,5	63,3	41,3
2009	III	x	x	x	627,6	187,9	167,7	204,8	67,2	64,2	43,5
	VI ^c	442,0	207,6	234,4	678,7	192,3	169,4	245,4	71,6	68,7	44,1
	XII ^b	412,9	203,7	209,2	618,2	191,2	154,8	203,0	69,2	66,2	43,7
2010	III	x	x	x	657,5	204,5	167,1	216,2	69,7	67,2	44,1
	VI ^c	449,0	203,6	245,4	.	.	.	.	.	.	.
	A	101,6	98,1	104,7	.	.	.	.	.	.	.
	B	108,7	99,9	117,3	.	.	.	.	.	.	.
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2008	XII ^b	394,8	188,3	206,5	581,6	172,8	154,2	199,9	54,8	52,8	34,9
2009	III	x	x	x	565,6	164,5	155,2	190,2	55,8	52,9	36,0
	VI ^c	422,8	198,6	224,1	607,0	164,9	153,7	231,0	57,5	54,8	35,7
	XII ^b	393,9	194,9	199,0	545,9	164,7	140,3	185,6	55,3	52,5	34,6
2010	III	x	x	x	582,5	178,3	148,3	199,8	56,2	53,8	34,9
	VI ^c	429,1	194,6	234,5	.	.	.	.	.	.	.
	A	101,5	98,0	104,6	.	.	.	.	.	.	.
	B	108,9	99,9	117,8	.	.	.	.	.	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.
a See methodological notes item 21. b Data of pigs – end of November. c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2008	I-XII	411357 ^d	292834 ^d	49966 ^d	187937	11485	67518	108878
2009	I-XII	455682 ^e	303095 ^e	55981 ^e	201981	11441	63761	126691
	A	110,8	103,5	112,0	107,5	99,6	94,4	116,4
2009	VI	35385,6	23761,2	5496,7	13381,4	680,8	3747,5	8941,2
	VII	23900,3	13705,8	3685,5	14090,5	607,9	3592,4	9887,3
	VIII	128080,3	82057,0	15380,5	13699,4	580,4	3563,7	9553,3
	IX	66637,0	49903,8	5938,7	13744,1	696,3	3959,4	9082,2
	X	54428,1	40794,4	4395,3	15614,6	816,7	4586,6	10211,1
	XI	56562,7	39234,5	8363,8	15819,1	588,4	3350,3	11877,7
	XII	45036,3	29729,6	6111,0	14334,4	510,8	4231,0	9588,0
2010	I	40820,6	28039,4	5142,1	14044,7	439,2	4337,3	9268,0
	II	37317,1	24097,7	4186,2	13629,8	392,3	4081,7	9155,2
	III	42400,7	30675,7	4382,2	16684,6	626,0	4871,2	11180,9
	IV	37032,6	27894,4	3673,4	13732,9	478,6	3842,0	9411,9
	V	52690,9	43186,9	4978,3	14314,5	563,1	3997,7	9744,3
	VI	42779,5	30766,1	6504,6	15497,0	696,6	4333,4	10466,6
	A	120,9	129,5	118,3	115,8	102,3	115,6	117,1
	B	81,2	71,2	130,7	108,3	123,7	108,4	107,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
2008	I-XII	264059	21188	86560	155542	622253
2009	I-XII	284531	20668	81745	180988	702720
A		107,8	97,5	94,4	116,4	112,9
2009	VI	18880,5	1244,4	4804,5	12773,2	69005
	VII	19875,5	1093,6	4605,6	14124,7	69958
	VIII	19304,0	1015,7	4568,9	13647,6	68295
	IX	19370,0	1272,3	5076,2	12974,6	62340
	X	22003,5	1504,4	5880,3	14587,3	53742
	XI	22373,3	1071,0	4295,3	16968,1	49200
	XII	20091,0	938,0	5424,3	13697,2	45496
2010	I	19625,0	795,9	5560,7	13240,0	45919
	II	19048,4	708,1	5233,0	13078,9	41209
	III	23405,9	1138,2	6245,1	15972,7	48542
	IV	19269,5	865,3	4925,7	13445,6	55726
	V	20123,4	1035,0	5125,3	13920,4	64640
	VI	21817,8	1278,0	5555,7	14952,3	69022
A		115,6	102,7	115,6	117,1	100,0
B		108,4	123,5	108,4	107,4	106,8

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c W wadze poubojowej ciepłej. d Okres VII – XII 2008. e Okres VII – XII 2009.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheeps, horses and poultry. c Carcass warm weight. d The period of VII – XII 2008. e The period of VII – XII 2009.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and related products</i>
		w mln zł <i>in mln zł</i>				
2008	I–XII	19905,1	18898,9	7333,3	179,7	33,1
2009	I–XII	19609,8	18595,6	7705,9	166,8	32,3
2010	I–VI	10167,4	9597,2	3902,7	71,4	16,0
	A	114,6	114,7	113,7	95,5	108,2
2009	VI	1615,3	1541,9	663,8	14,1	2,0
	VII	1662,4	1588,4	676,0	14,1	2,4
	VIII	1693,0	1617,4	658,8	13,3	3,1
	IX	1668,0	1592,2	632,1	13,3	2,9
	X	1746,6	1657,3	670,6	14,6	3,0
	XI	1598,0	1505,8	620,9	11,0	2,6
	XII	1610,6	1509,7	644,3	13,0	2,4
2010	I	1526,5	1422,5	593,1	13,9	2,1
	II	1548,8	1449,8	570,0	11,0	2,8
	III	1814,6	1713,9	686,4	11,8	3,4
	IV	1641,0	1546,8	605,5	11,1	2,6
	V	1723,1	1635,3	663,4	11,4	2,4
	VI	1805,0	1724,8	698,9	13,8	2,6
	A	118,9	119,4	112,2	106,2	139,9
B	104,9	105,5	104,1	119,1	109,3	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
		w mln zł in mln zł				
2008	I–XII	1050,9	213,4	261,7	260,0	776,3
2009	I–XII	941,2	235,1	237,4	240,3	653,5
2010	I–VI	529,0	109,7	144,6	103,2	320,6
	A	122,2	110,2	127,7	115,4	113,9
2009	VI	76,0	19,9	20,7	23,0	52,4
	VII	78,5	19,2	21,8	22,9	60,3
	VIII	70,9	18,4	20,1	31,1	54,5
	IX	82,5	19,6	20,4	25,5	68,8
	X	83,9	20,9	24,4	20,9	62,9
	XI	74,7	20,2	21,3	23,1	58,1
	XII	61,2	18,1	15,8	13,3	49,8
2010	I	68,2	18,3	21,6	12,2	37,4
	II	77,6	17,3	23,5	15,7	40,2
	III	95,2	20,1	24,6	20,4	58,7
	IV	90,0	18,5	26,9	13,6	56,2
	V	94,6	18,1	23,7	19,2	62,0
	VI	92,8	18,3	24,3	22,7	63,0
	A	138,3	106,4	117,6	107,6	121,5
	B	101,9	101,0	102,5	118,0	101,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.
U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).
^a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.
N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply
		w tym of which				
		produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture	
		w mln zł in mln zł				
2008	I–XII	1397,9	401,1	788,0	2016,7	330,7
2009	I–XII	1226,6	379,6	677,4	2155,2	380,1
2010	I–VI	622,6	150,6	360,6	1065,5	238,3
	A	124,2	76,7	109,5	103,1	113,4
2009	VI	96,1	32,1	62,6	159,0	16,8
	VII	101,3	29,9	60,1	154,1	16,6
	VIII	101,6	28,7	49,1	172,0	16,6
	IX	103,1	27,9	49,6	188,2	16,7
	X	111,8	27,9	49,5	195,5	33,4
	XI	93,3	30,2	45,7	194,2	38,9
	XII	98,7	42,4	84,4	178,9	50,4
2010	I	91,9	31,7	39,4	168,8	62,5
	II	96,0	19,0	46,8	190,1	51,5
	III	101,7	27,6	59,2	200,3	45,8
	IV	103,2	26,3	66,0	170,8	34,2
	V	109,2	24,4	56,9	173,7	24,5
	VI	116,3	25,1	92,2	169,7	17,0
	A	127,0	63,1	152,5	97,5	97,3
	B	106,7	103,7	161,7	111,4	69,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Mięso drobiowe Poultry meat	Sery i twarogi Cheese and curd		Pieczywo świeże Fresch bakery products	Żakiety damskie lub dziewczęce w tys. szt. Women's or girl's jackets in thous units
			Ser świeży niedojrzewający i twaróg Unripened fresk cheese and curd	Sery podpuszczkowe dojrzewające Rennet ripening cheese		
			w t in t			
2008	I–XII	213324	1166	24936	32746	308
2009	I–XII	201291	1069	21884	26593	112
2010	I–VI	103617	521	6662	13328	x
	A	107,7	87,3	49,2	98,8	x
2009	VI	17046	83	2066	2236	9
	VII	18088	87	1828	2350	9
	VIII.....	16952	84	1639	2286	10
	IX	17220	74	1571	2120	5
	X	18670	82	1412	2186	x
	XI	16576	73	1116	1990	5
	XII	17581	72	791	2168	6
2010	I	14960	83	1055	2126	11
	II	13455	76	1033	2003	x
	III	17601	106	1158	2289	7
	IV	15157	80	962	2365	x
	V	17884	85	1116	2281	5
	VI	17572	91	1338	2277	x
	A	103,1	109,6	64,8	101,8	x
	B	98,3	107,1	119,9	99,8	x

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood	Tarcica liściasta Deciduous sawnwood	Okna i drzwi, ościeżnice i progi drewniane w m ² Windows and doors, casings and wooden thresholds in m ²	Masa betonowa prefabrykowana w t Ready-mixed concrete in t
	w m ³ in m ³			
2008 I–XII	118128	15667	2162270	469950
2009 I–XII	97790	16550	1939617	436966
2010 I–VI	52445	x	807815	x
A	92,1	x	86,3	x
2009 VI	9820	x	151494	44240
VII	7474	603	185595	52155
VIII	6724	x	173082	51886
IX	6146	1150	185493	43537
X	6409	1234	189937	46043
XI	5633	x	154691	42975
XII	8468	579	115088	26589
2010 I	6816	x	116797	x
II	8530	x	112571	10884
III	9150	518	140085	24070
IV	9643	463	133395	x
V	8573	469	141006	54206
VI	9371	382	163987	61471
A	95,4	x	108,2	138,9
B	109,3	81,4	116,3	113,4

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w mln zł in mln zł			
2008 I–XII	3353,6	2092,9	991,4	761,5	340,0
2009 I–XII	3386,0	2083,2	1002,2	730,7	350,3
2010 I–VI	1132,2	722,0	359,0	204,5	158,5
A	77,0	83,7	72,4	97,5	101,0
2009 VI	284,3	168,5	80,6	57,9	30,1
VII	282,9	177,8	68,6	81,1	28,2
VIII	290,1	190,3	81,1	82,1	27,1
IX	303,0	204,2	91,2	81,6	31,4
X	296,9	214,1	92,3	92,5	29,3
XI	240,0	171,7	86,7	53,8	31,2
XII	441,4	296,6	114,5	127,4	54,7
2010 I	115,3	63,7	36,8	10,8	16,1
II	125,2	75,7	46,3	11,7	17,7
III	184,4	111,2	67,1	15,1	29,0
IV	223,2	138,6	66,3	48,0	24,3
V	232,0	158,6	71,6	55,2	31,8
VI	271,3	183,6	81,3	60,6	41,7
A	95,4	108,9	100,9	104,6	138,6
B	116,9	115,7	113,7	109,6	130,9

^a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			
2008 I–XII	103,7	101,8	114,2	85,3
2009 I–XII	89,1	78,8	97,6	87,6
2010 I–VI	98,7	82,6	116,7	95,0
2009 VI	85,1	76,3	92,1	101,8
VII	83,5	65,6	93,9	122,3
VIII	89,6	65,4	104,7	105,4
IX	90,7	76,6	87,6	96,3
X	88,2	68,7	97,7	76,6
XI	88,4	70,8	101,1	91,8
XII	92,6	80,4	123,9	66,3
2010 I	105,5	103,6	110,4	44,8
II	95,9	90,4	107,4	102,3
III	97,5	77,2	117,4	146,6
IV	93,6	84,4	117,4	93,5
V	105,8	122,7	121,4	98,5
VI	103,5	97,2	112,9	105,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2008 I–XII	104,5	79,2	127,3	138,4	158,1
2009 I–XII	80,9	127,8	130,3	81,7	75,4
2010 I–VI	100,8	112,8	115,5	90,2	112,1
2009 VI	75,3	124,9	120,8	88,5	85,6
VII	75,6	129,4	125,6	93,9	84,7
VIII	91,3	115,0	112,2	81,9	88,6
IX	91,0	119,1	105,7	74,3	79,0
X	85,4	123,1	141,4	67,2	63,9
XI	93,6	141,8	112,4	70,8	65,8
XII	89,3	110,3	131,8	65,6	81,5
2010 I	104,9	104,6	108,2	81,4	88,0
II	94,6	116,9	99,9	80,1	110,1
III	106,2	120,2	123,8	101,5	121,2
IV	91,3	105,2	94,4	93,8	105,3
V	98,2	109,4	120,9	86,8	116,0
VI	100,0	91,6	129,8	84,6	113,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2009 VI	103,0	113,1	112,1	74,0
VII	106,1	92,6	110,7	110,3
VIII	98,2	86,1	111,5	84,7
IX	99,5	132,7	86,5	90,5
X	98,5	94,2	95,8	78,6
XI	87,3	96,9	87,8	93,3
XII	121,2	117,8	106,2	108,1
2010 I	83,6	82,8	87,7	108,2
II	94,5	103,0	92,4	89,7
III	120,0	111,0	116,3	180,6
IV	97,5	89,6	114,9	115,4
V	103,0	112,4	104,9	98,1
VI	100,7	89,6	104,3	79,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki <i>papers, books</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2009 VI	103,4	107,4	96,1	100,8	115,7
VII	111,8	103,4	103,2	106,7	113,1
VIII	98,0	88,1	102,5	96,5	111,7
IX	87,1	103,0	96,6	100,2	84,9
X	100,1	108,1	123,9	99,0	78,4
XI	91,1	101,4	75,8	86,2	88,1
XII	126,0	117,3	129,4	127,4	135,7
2010 I	78,6	85,6	78,0	72,5	55,9
II	90,6	101,4	86,4	91,2	112,1
III	122,9	112,4	147,4	133,8	137,1
IV	102,4	86,5	96,6	95,2	105,4
V	96,6	99,9	105,5	91,0	110,0
VI	105,5	89,9	103,2	98,2	113,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2010 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2010

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total				
	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %	
OGÓŁEM TOTAL	18164	18718	103,0	77,0	76,5
o charakterze kryminalnym criminal	11413	12966	113,6	65,8	67,9
o charakterze gospodarczym commercial	3008	2290	76,1	93,9	93,5
drogowe..... road	2837	2612	92,1	99,6	99,3
inne others	906	850	93,8	94,8	94,9
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu Against life and health	738	698	94,6	89,9	91,6
w tym: of which:					
zabójstwo homicide	23	10	43,5	100,0	100,0
uszczerbek na zdrowiu damage to health	326	372	114,1	90,8	94,4
udział w bójce lub pobiciu participation in violence or assault	280	274	97,9	85,5	87,2
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu oraz bezpieczeństwu w komunikacji Against public safety and safety of transport	2874	2635	91,7	99,0	99,0
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania Against freedom, freedom of conscience and religion	656	633	96,5	94,1	96,1
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości Against sexual freedom and morals	87	135	155,2	88,5	91,9
w tym zgwałcenie of which rape	29	35	120,7	93,1	80,0
Przeciwko rodzinie i opiece Against the family and custody	738	732	99,2	100,0	100,0
Przeciwko mieniu..... Against property	9123	9967	109,3	60,1	60,9
w tym: of which:					
kradzież rzeczy..... property theft	2605	3228	123,9	43,5	51,5
w tym kradzież samochodu of which automobile theft	155	160	103,2	28,6	26,3
kradzież z włamaniem theft with burglary	1974	2675	135,5	47,7	53,4
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze robbery, theft with assault and criminal coercion	308	346	112,3	77,8	80,1
pożar i podpalenie fire and arson	23	18	78,3	34,8	38,9

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

TURYSTYKA
TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY <i>PERIODS</i>		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments - total</i>									
2008 I–XII.....		906053	155346	2459639	384139	30,9	693783	182131	36,0
2009 I–XII.....		850165	149429	2372186	380775	29,6	663703	188833	32,8
	A	93,8	96,2	96,4	99,1	x	95,7	103,7	x
2009 IV–VI.....		229089	45895	533781	114769	29,6	181490	60588	36,1
	VII–IX.....	363777	74004	1270469	193096	41,7	256485	89025	48,0
	X–XII.....	137080	17049	297526	44392	18,3	120627	24196	23,3
2010 I–III.....		118164	11934	249036	26474	15,3	109292	14103	20,3
	IV–VI.....	243531	42118	555106	106399	26,6	184902	54560	33,8
	A	106,3	91,8	104,0	92,7	x	101,9	90,1	x
Hotele, motele i pensjonaty - razem <i>Hotels, motels and boarding houses - total</i>									
2008 I–XII.....		633844	139138	1264879	328426	31,5	693783	182131	36,0
2009 I–XII.....		590054	133103	1180106	323933	27,9	663703	188833	32,8
	A	93,1	95,7	93,3	98,6	x	95,7	103,7	x
2009 IV–VI.....		165392	42439	314109	104560	31,0	181490	60588	36,1
	VII–IX.....	207178	63060	477776	152464	43,7	256485	89025	48,0
	X–XII.....	114792	15604	206777	40466	19,4	120627	24196	23,3
2010 I–III.....		102520	11031	191587	23868	17,3	109292	14103	20,3
	IV–VI.....	173129	37636	323978	92161	28,7	184902	54560	33,8
	A	104,7	88,7	103,1	88,1	x	101,9	90,1	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2008 I–XII.....		562254	131010	1051221	305781	32,5	599444	171590	37,4
2009 I–XII.....		528781	124704	1038374	297072	29,4	592308	174525	34,2
	A	94,0	95,2	98,8	97,2	x	98,8	101,7	x
2009 IV–VI.....		146362	38758	275152	93590	32,9	160942	54444	37,9
	VII–IX.....	185645	59253	414580	139016	45,7	226659	82185	50,0
	X–XII.....	101831	15033	182199	38972	20,6	107686	23375	24,3
2010 I–III.....		91197	10547	169623	22891	19,2	96791	13483	21,8
	IV–VI.....	150118	34518	276310	81788	31,3	161376	49109	36,6
	A	102,6	89,1	100,4	87,4	x	100,3	90,2	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2008 I–XII.....		272209	16208	1194760	55713	30,4	x	x	x
2009 I–XII.....		260111	16326	1192080	56842	31,4	x	x	x
	A	95,6	100,7	99,8	102,0	x	x	x	x
2009 IV–VI.....		63697	3456	219672	10209	27,8	x	x	x
	VII–IX.....	156599	10944	792693	40632	40,5	x	x	x
	X–XII.....	22288	1445	90749	3926	16,0	x	x	x
2010 I–III.....		15644	903	57449	2606	11,2			
	IV–VI.....	70402	4482	231128	14238	24,1			
	A	110,5	129,7	105,2	139,5	x	x	x	x

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

*TERRITORIAL DIVISION OF WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP
As of 31 XII*



— granice podregionów
subregion borders

— granice powiatów
powiat borders

podregion elbląski
Elbląg subregion

Olsztyn miasto wojewódzkie
voivodship city

podregion elcki
Elk subregion

Elbląg m. p. miasto na prawach powiatu
city with the status of a powiat

podregion olsztyński
Olsztyn subregion

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2010 R.
Stan w dniu 31 III
POPULATION IN 2010
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1427508	695735	731773	59,8	105,2
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	529679	258964	270715	58,6	104,5
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	42861	21288	21573	53,3	101,3
działdowski	65253	31935	33318	44,6	104,3
elbląski	56382	28001	28381	29,4	101,4
iławski	90478	44466	46012	57,3	103,5
nowomiejski	43768	21631	22137	25,3	102,3
ostródzki	104520	51110	53410	50,0	104,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	126417	60533	65884	100,0	108,8
Elcki	284033	139956	144077	58,0	102,9
<i>powiaty powiats</i>					
elcki	86368	42215	44153	66,8	104,6
giżycki	56556	27642	28914	57,2	104,6
gołdapski	26632	13104	13528	50,4	103,2
olecki	34109	16845	17264	47,1	102,5
piski	57047	28482	28565	59,3	100,3
węgorzewski	23321	11668	11653	49,1	99,9
Olsztyński	613796	296815	316981	61,8	106,8
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	60118	29267	30851	56,2	105,4
kętrzyński	64733	31640	33093	57,2	104,6
lidzbarski	42444	20830	21614	60,0	103,8
mragowski	50168	24469	25699	50,8	105,0
nidzicki	33427	16584	16843	43,2	101,6
olsztyński	117029	57769	59260	33,3	102,6
szczycieński	69329	34241	35088	39,8	102,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	176548	82015	94533	100,0	115,3

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-III 2010 R.

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-III 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			<i>Deaths</i>					<i>Deaths</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	681	4085	3129	23	956	1,91	11,43	8,75	5,63	2,67
Podregiony Subregions										
Elbląski	231	1575	1226	10	349	1,73	11,81	9,19	6,35	2,62
powiaty powiats										
braniewski	20	118	95	-	23	1,83	10,83	8,72	-	2,11
działdowski	20	214	133	2	81	1,21	12,99	8,07	9,35	4,92
elbląski	29	160	143	2	17	2,04	11,24	10,05	12,50	1,19
iławski	44	278	191	2	87	1,93	12,20	8,38	7,19	3,82
nowomiejski	10	162	116	2	46	0,90	14,64	10,48	12,35	4,16
ostródzki	44	333	236	-	97	1,67	12,64	8,96	-	3,68
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Elbląg	64	310	312	2	-2	2,03	9,82	9,89	6,45	-0,06
Elcki	162	811	580	8	231	2,27	11,35	8,11	9,86	3,23
powiaty powiats										
ełcki	43	268	168	2	100	2,00	12,45	7,80	7,46	4,64
giżycki	28	138	92	2	46	1,97	9,73	6,48	14,49	3,24
gołdapski	14	97	65	1	32	2,06	14,24	9,54	10,31	4,70
olecki	18	107	66	1	41	2,09	12,40	7,65	9,35	4,75
piski	41	147	129	2	18	2,85	10,21	8,96	13,61	1,25
węgorzewski	18	54	60	-	-6	3,04	9,13	10,14	-	-1,01
Olsztyński	288	1699	1323	5	376	1,89	11,13	8,67	2,94	2,46
powiaty powiats										
bartoszycki	23	172	121	2	51	1,51	11,30	7,95	11,63	3,35
kętrzyński	41	164	176	1	-12	2,50	10,00	10,73	6,10	-0,73
lidzbarski	24	137	114	1	23	2,24	12,80	10,65	7,30	2,15
mragowski	35	140	92	-	48	2,77	11,09	7,29	-	3,80
nidzicki	18	98	70	-	28	2,13	11,58	8,27	-	3,31
olsztyński	45	312	251	-	61	1,54	10,65	8,57	-	2,08
szczycieński	32	218	169	-	49	1,83	12,50	9,69	-	2,81
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Olsztyn	70	458	330	1	128	1,65	10,78	7,77	2,18	3,01

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie, b Dzieci w wieku poniżej 1 roku, c Na 1000 urodzeń żywych,

a The difference between the number of live births and deaths in a given period, b Children under the age of 1, c Per 1000 live births,

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Registered unemployment ^a rate in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	98022	51489	76023	19404	3296	18,4	4941
Podregiony Subregions							
Elbląski	36536	19828	28459	6410	1305	18,8	1889
powiaty powiats							
braniewski	3790	2040	3018	958	153	27,2	207
działdowski	5357	3211	4071	936	214	22,0	216
elbląski	4891	2657	3805	897	167	23,2	362
iławski	3837	2171	2941	673	166	10,6	202
nowomiejski	3176	1791	2244	562	163	19,8	108
ostródzki	7952	4249	6101	1520	241	21,4	304
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Elbląg	7533	3709	6279	864	201	16,5	490
Elcki	22207	11411	17228	5175	726	21,9	1343
powiaty powiats							
elcki	7181	3608	5533	1804	208	22,3	231
giżycki	2954	1562	2183	598	91	15,2	154
gołdapski	1858	1082	1476	384	95	20,4	197
olecki	2642	1445	2130	575	100	19,1	160
piski	5686	2770	4377	1362	176	29,6	452
węgorzewski	1886	944	1529	452	56	24,7	149
Olsztyński	39279	20250	30336	7819	1265	16,6	1709
powiaty powiats							
bartoszycki	6388	3429	5061	1236	133	29,9	102
kętrzyński	5323	2615	4174	973	156	24,9	218
lidzbarski	3770	2001	2914	691	109	24,3	159
mragowski	3086	1584	2278	647	96	17,4	191
nidzicki	1937	1086	1415	396	92	18,0	159
olsztyński	6881	3500	4911	1314	183	18,4	348
szczycieński	6038	3137	4850	1395	195	24,0	188
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Olsztyn	5856	2898	4733	1167	301	6,7	344

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>below 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	21550	28387	18362	21065	8658
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	8230	10508	6962	7773	3063
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	847	1034	763	831	315
działdowski	1115	1554	1038	1198	452
elbląski	1103	1457	942	1033	356
iławski	994	1155	684	716	288
nowomiejski	939	918	605	552	162
ostródzki	1838	2204	1553	1727	630
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	1394	2186	1377	1716	860
Elcki	4941	6277	4060	4803	2126
<i>powiaty powiats</i>					
elcki	1578	2141	1276	1498	688
giżycki	613	852	551	643	295
gołdapski	436	492	311	424	195
olecki	564	722	492	606	258
piski	1359	1547	1096	1185	499
węgorzewski	391	523	334	447	191
Olsztyński	8379	11602	7340	8489	3469
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	1246	1773	1274	1564	531
kętrzyński	1141	1513	1018	1175	476
lidzbarski	776	1062	789	803	340
mragowski	691	870	538	706	281
nidzicki	463	598	381	381	114
olsztyński	1574	2108	1238	1376	585
szczycieński	1507	1680	1128	1257	466
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	981	1998	974	1227	676

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**
Stan w dniu 30 VI
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym ^a <i>vocational secondary^a</i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and lower</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6812	19563	11082	27476	33089
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	2200	7108	3977	10908	12343
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	178	771	398	1046	1397
działdowski	244	1119	546	1633	1815
elbląski	220	803	458	1608	1802
iaławski	292	796	408	1152	1189
nowomiejski	132	621	419	1113	891
ostródzki	428	1408	885	2233	2998
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Elbląg	706	1590	863	2123	2251
Elcki	1360	4693	2601	5716	7837
<i>powiaty powiats</i>					
elcki	550	1634	896	1773	2328
giżycki	232	721	305	750	946
gołdapski.....	114	380	232	469	663
olecki	115	621	268	631	1007
piski	258	977	714	1486	2251
węgorzewski	91	360	186	607	642
Olsztyński	3252	7762	4504	10852	12909
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	297	1131	717	2192	2051
kętrzyński	294	1118	496	1390	2025
lidzbarski	212	840	352	1248	1118
mragowski	181	657	292	845	1111
nidzicki	106	323	329	445	734
olsztyński	523	1211	821	1976	2350
szczygieński	330	1156	718	1652	2182
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Olsztyn	1309	1326	779	1104	1338

^a Łącznie z policealnym.
a Including post-secondary education.

TABL. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-VI 2010 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-VI 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m ² <i>Usable floor space in m²</i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1847	99,4	1029	195133	107,3	147741
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	588	93,2	318	59913	105,5	46571
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	30	81,1	12	2447	90,2	1616
działdowski	67	82,7	47	9891	154,3	8630
elbląski	118	222,6	71	10523	148,0	8291
iławski	164	89,6	65	14517	84,1	10386
nowomiejski	27	112,5	27	3388	128,2	3388
ostródzki	62	69,7	62	8991	103,7	8991
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Elbląg	120	73,2	34	10156	84,9	5269
Elcki	276	89,3	158	32004	91,1	23357
<i>powiaty powiats</i>						
ełcki	101	77,1	52	13157	121,3	7965
giżycki	35	81,4	15	3289	40,9	2415
gołdapski	30	272,7	22	3264	222,0	2631
olecki	26	152,9	26	4107	197,0	4107
piski	73	76,0	32	6099	55,0	4151
węgorzewski	11	100,0	11	2088	130,1	2088
Olsztyński	983	107,0	553	103216	114,7	77813
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	26	86,7	26	3737	81,3	3737
kętrzyński	97	96,0	22	6827	105,4	3484
lidzbarski	23	153,3	23	2602	138,2	2602
mragowski	53	76,8	23	5020	52,4	3459
nidzicki	17	77,3	17	2746	72,1	2746
olsztyński	306	101,3	262	41899	127,1	40389
szczycieński	107	159,7	98	12867	146,9	12475
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Olsztyn	354	113,1	82	27518	125,7	8921

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.**
Stan w dniu 30 VI
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	117318	101,8	30622	102,9	4	693
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	40504	103,1	10335	103,1	1	271
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	2893	99,6	914	100,3	-	15
działdowski	4008	101,8	834	102,6	-	28
elbląski	3540	102,6	926	104,2	-	49
iławski	6571	104,6	1411	102,6	-	37
nowomiejski	2844	106,4	528	102,7	-	20
ostródzki	7968	100,9	2111	101,8	1	37
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg	12680	104,3	3611	104,7	-	85
Elcki	22382	98,6	5681	102,4	-	125
<i>powiaty powiats</i>						
elcki	6363	99,7	1546	103,3	-	31
giżycki	5118	96,3	1387	103,1	-	31
gołdapski	2187	101,9	542	101,9	-	10
olecki	3023	97,7	757	102,0	-	19
piski	4091	97,9	967	100,7	-	22
węgorzewski	1600	101,2	482	102,1	-	12
Olsztyński	54432	102,3	14606	102,9	3	297
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	3809	101,5	1109	101,2	-	25
kętrzyński	4365	102,4	1197	102,7	1	22
lidzbarski	3237	99,9	1037	110,7	1	25
mragowski	4698	100,7	1022	102,5	-	30
nidzicki	2156	100,5	546	99,8	-	15
olsztyński	9358	105,8	2171	103,0	1	66
szczycieński	5018	99,7	1088	102,1	-	27
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn	21791	102,5	6436	102,6	-	87

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b industry ^b	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	5895	938	6511	86696	101,5	4260	7774	7412
<i>Podregiony Subregions</i>								
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	1865	296	1787	30169	103,0	1494	3228	3117
braniewski	124	16	89	1979	99,2	192	170	162
działdowski	129	26	145	3174	101,5	149	307	291
elbląski	201	42	120	2614	102,0	224	396	383
iławski	275	30	344	5160	105,2	310	544	526
nowomiejski	80	15	66	2316	107,2	170	285	273
ostródzki	355	74	424	5857	100,5	346	574	548
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Elbląg	701	93	599	9069	104,2	103	952	934
Elcki <i>powiaty powiats</i>	813	131	1241	16701	97,4	1129	1354	1280
elcki	238	34	465	4817	98,6	166	312	300
giżycki	207	38	305	3731	94,0	190	317	307
gołdapski	78	9	102	1645	101,9	187	174	161
olecki	124	18	127	2266	96,3	159	203	194
piski	98	14	177	3124	97,0	302	269	244
węgorzewski	68	18	65	1118	100,8	125	79	74
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	3217	511	3483	39826	102,1	1637	3192	3015
bartoszycki	161	41	235	2700	101,6	135	223	214
kętrzyński	107	22	214	3168	102,3	124	258	245
lidzbarski	112	20	192	2200	95,5	110	212	205
mrągowski	218	64	228	3676	100,2	205	300	284
nidzicki	92	14	126	1610	100,7	129	139	136
olsztyński	458	73	422	7187	106,6	430	640	599
szczycieński	179	39	216	3930	99,1	376	390	364
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Olsztyn	1890	238	1850	15355	102,5	128	1030	968

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)**
Stan w dniu 30 VI
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok) <i>Natural persons conducting economic activity by section (cont.)</i>									
	w tym <i>of which</i>									
	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>arts, entertainment and recreation</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	12762	24470	6973	2778	1395	3559	884	6840	2164	898
<i>Podregiony Subregions</i>										
Elbląski	4546	8957	2361	797	424	1195	255	2052	593	275
<i>powiaty powiats</i>										
braniewski	238	645	85	74	28	73	21	115	51	19
działdowski	703	985	183	59	45	92	16	182	67	33
elbląski	334	782	201	79	29	64	14	132	35	15
iaławski	825	1600	428	109	79	156	29	334	95	56
nowomiejski	448	683	126	31	21	83	10	112	46	20
ostródzki	979	1688	457	157	79	248	53	357	123	58
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>										
Elbląg	1019	2574	881	288	143	479	112	820	176	74
Elcki	2605	4676	1310	742	231	537	128	1122	524	172
<i>powiaty powiats</i>										
ełcki	737	1367	497	131	72	196	48	375	149	53
giżycki	526	1022	249	223	54	121	33	262	159	40
gołdapski	287	426	116	41	13	40	5	118	42	13
olecki	447	641	164	70	41	67	14	147	64	20
piski	468	897	226	223	45	80	19	156	68	29
węgorzewski	140	323	58	54	6	33	9	64	42	17
Olsztyński	5611	10837	3302	1239	740	1827	501	3666	1047	451
<i>powiaty powiats</i>										
bartoszycki	396	822	217	89	33	160	11	141	65	26
kętrzyński	440	978	247	73	39	164	32	179	113	35
lidzbarski	325	717	149	65	28	97	7	110	62	16
mragowski	564	1032	304	288	54	113	36	224	113	45
nidzicki	325	442	89	49	18	57	21	94	31	12
olsztyński	1178	1969	530	220	120	276	77	594	176	64
szczycieński	659	1144	315	142	50	115	31	224	77	31
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>										
Olsztyn	1724	3733	1451	313	398	845	286	2100	410	222

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI 2010 R.**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym			O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		<i>Criminal</i>					
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	18718	12966	698	9967	2290	2612	850
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski	7475	5127	215	4168	1065	976	307
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski	570	292	16	235	101	123	54
działdowski	689	459	25	312	55	148	27
elbląski ^a	3153	2476	78	2030	345	252	80
iławski	1185	678	43	609	274	175	58
nowomiejski	452	251	14	223	100	70	31
ostródzki	1426	971	39	759	190	208	57
Elcki	3201	1952	130	1495	480	579	190
<i>powiaty powiats</i>							
elcki	1101	746	35	617	168	142	45
giżycki	668	387	24	326	126	109	46
gołdapski	320	152	15	77	80	61	27
olecki	351	211	21	153	31	87	22
piski	503	297	20	225	53	127	26
węgorzewski	258	159	15	97	22	53	24
Olsztyński	8042	5887	353	4304	745	1057	353
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	566	356	19	220	82	83	45
kętrzyński	642	470	25	291	41	106	25
lidzbarski	423	296	14	181	32	77	18
mrągowski	785	507	19	375	127	104	47
niedzicki	403	238	17	162	43	102	20
olsztyński ^a	4160	3289	201	2503	327	413	131
szczycieński	1063	731	58	572	93	172	67

^a Łącznie z miastami na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

^a Including data covers city with the status of a powiat.

Source: date of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia ^a rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	
					w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>
2008	I-XII	105,1	105,1	9,5	2942,17 ^d	<i>x</i>	2908,26 ^d	<i>x</i>	3185,75	<i>x</i>	3180,84	<i>x</i>
2009	I-XII	101,8	101,9	11,9	3102,96 ^d	<i>x</i>	3062,19 ^d	<i>x</i>	3324,91	<i>x</i>	3319,88	<i>x</i>
2009	I – III	100,7	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	.
	IV – VI	101,1	101,0	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
	VII-IX	101,8	102,0	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
	X-XII	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010	I – III	103,0	102,8	12,9	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
	IV – VI .....	.	.	11,6	3197,85	96,4	.	.	3402,05	101,8	.	.
2008	VI	106,1	106,3	9,4	2951,36	98,9	2946,58	103,3	3222,47	104,8	3209,10	104,4
	VII .....	.	.	9,2	.	.	.	.	3234,96	100,4	3213,14	100,1
	VIII .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3172,54	98,1	3170,01	98,7
	IX	105,2*	105,0*	8,9	2968,55	100,6	2963,18	100,6	3176,84	100,1	3176,02	100,2
	X .....	.	.	8,8	.	.	.	.	3247,77	102,2	3246,06	102,2
	XI .....	.	.	9,1	.	.	.	.	3326,94	102,4	3323,17	102,4
	XII	103,2*	103,7*	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009	I .....	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
	II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
	III	100,7	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
	IV .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
	V .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
	VI	101,1	101,0	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
	VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
	VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
	IX	101,8	102,0	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
	X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
	XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
	XII	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010	I .....	.	.	12,7	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
	II .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
	III	103,0	102,8	12,9	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
	IV .....	.	.	12,3	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
	V .....	.	.	11,9	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
	VI .....	.	.	11,6	3197,85	96,4	.	.	3403,65	101,7	3389,59	101,5

a Dane za okresy narastające; patrz uwagi ogólne pkt 17. *b* Stan w końcu okresu. *c* Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accured base; see general notes item 17. *b* End of period. *c* Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.
d Data covers complete statistica population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2008 I-XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.
2009 I-XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.
2009 I-III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.
IV-VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.
VII-IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.
X-XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.
2010 I-III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.
IV-VI	102,3	101,0	101,9	101,2*	102,9*	.	116,3*	105,3	.
2008 VI	104,6	100,2	102,9	102,2	100,3	102,9	109,0	100,3	112,8
VII	104,8	100,0	102,8	101,7	99,8	102,7	110,1	102,9	116,1
VIII	104,8	99,6	102,4	101,4	100,1	102,8	111,4	100,4	116,6
IX	104,5	100,3	102,8	102,0	100,4	103,2	111,7	99,9	116,5
X	104,2	100,4	103,2	102,4	100,0	103,2	108,2	98,0	114,2
XI	103,7	100,2	103,4	102,2	99,8	103,0	110,1	98,0	111,9
XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8
II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7
III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0
V	102,2	100,3	101,9	101,5	102,0*	103,5*	117,3*	100,8	107,9*
VI	102,3	100,3	102,2	102,1*	101,0*	104,5*	116,0*	101,0*	109,0*

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and air conditioning supply							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008	I-XII	100,8	x	.	108,8	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009	I-XII	100,9	x	.	115,9	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2009	I-III	102,5	102,0	.	121,3	112,2	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
	IV-VI	101,9	99,6	.	116,9	100,3	.	100,3	99,7	.	.	.
	VII-IX	99,8	98,2	.	114,0	99,1	.	99,3	99,8	.	34,10 ^b	51,39 ^c
	X-XII	99,2	99,4	.	111,8	100,2	.	99,2	100,1	.	.	.
2010	I-III	96,7	99,4	.	101,4	101,9	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
	IV-VI	99,9*	102,9*	.	102,3	101,1	.	100,0	100,3*	.	.	.
2008	VI	100,7	100,4	101,5	109,6	100,1	109,4	104,7	100,3	102,2	68,97	80,41
	VII	100,1	99,5	101,0	109,7	100,2	109,6	104,3	100,3	102,5	55,63	68,97
	VIII	99,7	100,1	101,1	109,9	100,2	109,8	104,0	100,2	102,7	47,95	57,36
	IX	100,3	100,5	101,6	110,4	100,5	110,3	103,7	100,1	102,8	42,62	51,71
	X	101,0	100,1	101,7	110,4	100,0	110,3	103,4	100,1	102,9	37,35	46,71
	XI	100,4	99,5	101,2	113,3	102,7	113,3	103,2	100,0	102,9	36,20	46,00
	XII	100,9	99,6	100,9	113,4	100,1	113,4	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009	I	101,0	100,7	100,7	121,6	109,8	109,8	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
	II	103,4	102,6	103,4	121,4	102,1	112,1	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
	III	103,2	99,9	103,3	120,9	99,6	111,7	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
	IV	102,3	98,8	102,0	120,1	100,3	112,0	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
	V	101,3	99,6	101,6	116,3	100,1	112,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
	VI	101,9	101,0	102,6	114,4	98,4	110,3	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
	VII	100,7	98,0	100,9	114,3	100,1	110,4	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
	VIII	99,8	99,2	100,1	114,2	100,1	110,5	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
	IX	99,0	99,7	99,8	113,7	100,1	110,6	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
	X	99,2	100,3	100,1	113,8	100,1	110,7	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
	XI	99,3	99,6	99,7	110,9	100,1	110,8	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
	XII	99,3	99,6	99,3	110,8	100,0	110,8	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010	I	98,7	100,1	100,1	101,7	100,8	100,8	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
	II	95,9	99,7	99,8	101,1	101,5	102,3	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
	III	95,6	99,7	99,5	101,6	100,1	102,4	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
	IV	98,1	101,3	100,8	101,3	100,0	102,4	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
	V	100,7*	102,3*	103,1*	101,5*	100,3	102,7	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
	VI	100,7*	101,0*	104,1*	104,3*	101,1	103,8	100,1*	100,1*	100,0*	36,03	53,00

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I – IX. c Za okres I – VI.

a See methodological notes item 15. b For I – IX period. c For I – VI period.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance^b in mln zł</i>
		przemysłu ^c <i>industry^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008	I-XII	103,6	x	112,1	x	110,7	-24346,2
2009	I-XII	96,5	x	102,5	x	99,9	-23845,0
2009	I-III	90,0	93,1	x	x	.	.
	IV-VI	93,3	104,2	x	x	94,7	.
	VII-IX	98,7	102,5	x	x	90,6	.
	X-XII	105,5	106,1	x	x	88,1	.
2010	I-III	109,5	96,5	x	x	.	x
	IV-VI	111,6*	106,3*	x	x	.	x
2008	V	101,4	90,9	115,9	107,9	.	-1876,9
	VI	106,5	105,2	119,4	115,9	122,0	-3380,7
	VII	104,8	97,3	113,4	95,8	.	-2744,7
	VIII	95,6	91,2	102,9	98,9	.	-317,4
	IX	105,5	116,6	109,6	111,4	111,1	-4224,6
	X	98,0	101,9	105,6	110,8	.	-11485,3
	XI	89,4	86,9	100,4	79,9	.	-14972,8
	XII	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2*
2009	I	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
	II	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
	III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
	IV	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
	V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
	VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	-16629,2
	VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
	VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
	IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
	X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
	XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
	XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0*
2010	I	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
	II	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
	III	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
	IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
	V	113,5*	101,6*	102,3	117,5*	.	-32046,2*
	VI	114,3*	106,8*	109,6	124,5*	82,3	-36800,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. *b* Dane za okresy narastające. *c* Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 23. *b* Data on accrued base. *c* See general notes item 9.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 III 2010 r. <i>Population – as of 31 III 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2010 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2010</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w czerwcu 2010 r. <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % in June 2010</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2010 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>			XII 2009 = =100		w czerwcu 2010 r. – w tys. <i>in June 2010 – in thous.</i>				
POLSKA	38 175,1	23 289,6	14 885,4	1 843,9	97,4	11,6	81,1	36	213,2	277,2
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	2 876,5	2 020,2	856,3	145,5	99,5	12,4	79,8	29	17,8	23,7
Kujawsko-pomorskie	2 069,2	1 255,9	813,3	128,1	95,5	15,1	79,2	32	14,2	18,3
Lubelskie	2 156,0	1 005,7	1 150,3	109,8	93,6	12,0	88,0	61	10,9	15,5
Lubuskie	1 010,5	642,4	368,1	57,0	93,3	14,9	78,9	29	8,5	10,5
Łódzkie	2 540,0	1 628,6	911,4	129,3	101,0	11,6	79,4	33	14,4	18,5
Małopolskie	3 300,9	1 627,5	1 673,4	129,0	99,2	9,6	82,4	26	14,1	18,7
Mazowieckie	5 226,8	3 376,9	1 849,9	227,9	101,5	9,1	80,9	50	23,4	28,8
Opolskie	1 030,4	539,0	491,4	45,4	96,4	12,1	83,1	27	6,1	7,7
Podkarpackie	2 102,3	870,9	1 231,4	133,6	94,1	14,7	84,6	70	12,5	16,0
Podlaskie	1 189,3	718,0	471,3	58,4	95,5	12,0	86,5	80	6,1	8,5
Pomorskie	2 232,8	1 477,1	755,7	99,9	99,6	11,9	77,3	33	12,5	15,8
Śląskie	4 639,3	3 621,5	1 017,8	172,9	102,7	9,4	81,7	22	23,6	28,7
Świętokrzyskie	1 269,1	572,9	696,1	80,4	95,9	14,1	82,4	42	9,1	11,1
Warmińsko- -mazurskie	1 427,5	854,2	573,3	98,0	89,8	18,4	77,6	87	11,5	16,1
Wielkopolskie	3 411,1	1 912,1	1 498,9	130,7	97,9	8,8	80,0	32	16,7	22,0
Zachodniopomorskie	1 693,3	1 166,6	526,7	98,0	92,5	15,4	78,7	42	11,8	17,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a w czerwcu 2010 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock ^a in June 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt	VI 2009=100	w zł za 1dt	VI 2009=100	w zł za 1dt	VI 2009=100	w zł za 1 szt	VI 2009=100
	<i>in zł per dt</i>		<i>in zł per dt</i>		<i>in zł per dt</i>		<i>in zł per head</i>	
POLSKA	59,24	104,0	42,33	92,5	106,79	115,8	133,36	71,5
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	60,00	88,2	70,00	x	116,22	99,5	.	x
Kujawsko-pomorskie	47,35	74,0	39,75	63,4	100,00	92,4	127,40	72,8
Lubelskie	52,02	114,3	35,38	102,6	81,77	143,5	111,76	63,5
Lubuskie	81,43	101,8	77,14	110,2	105,40	90,0	.	x
Łódzkie	63,71	109,9	39,46	94,9	99,23	105,8	140,00	84,1
Małopolskie	63,05	105,4	53,79	107,5	112,51	137,0	160,73	71,4
Mazowieckie	58,10	105,4	33,90	87,8	113,02	143,3	123,95	67,0
Opolskie	73,33	100,0	.	x	128,70	119,9	.	x
Podkarpackie	64,38	118,5	45,00	125,6	116,67	125,3	138,00	71,8
Podlaskie	53,66	105,5	33,28	86,0	107,03	183,7	132,51	68,4
Pomorskie	56,00	88,8	.	x	105,00	110,5	165,00	103,7
Śląskie	67,83	96,1	51,47	74,9	126,08	116,3	179,55	83,7
Świętokrzyskie	54,21	112,1	42,48	106,6	84,51	134,7	140,89	73,6
Warmińsko- -mazurskie	55,11	101,7	36,67	74,3	123,34	129,8	125,00	67,7
Wielkopolskie	62,13	103,2	43,72	93,8	101,42	93,3	131,61	74,4
Zachodniopomorskie	58,57	84,6	44,40	76,6	98,52	97,0	128,00	106,7

a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych: patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 18.
 a As from January 2005 data incomparable with results of surveys published for preceding periods: see methodological notes on page 18.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2010 r. <i>in June 2010</i>		w końcu marca 2010 r. <i>end of March 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
POLSKA	5723,9	2655,7	13977,8	1383,5
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	91,6	40,5	308,9	41,9
Kujawsko-pomorskie	479,1	185,6	1724,9	191,5
Lubelskie	367,4	185,1	906,9	95,1
Lubuskie	62,0	26,0	158,0	16,5
Łódzkie	472,1	229,6	1161,3	109,9
Małopolskie	193,7	110,7	329,1	39,9
Mazowieckie	1009,8	526,6	1246,5	122,8
Opolskie	117,5	47,1	577,0	54,5
Podkarpackie	111,8	76,2	224,3	23,4
Podlaskie	940,8	477,4	555,1	56,8
Pomorskie	182,9	70,1	864,2	91,8
Śląskie	129,4	53,3	321,1	31,0
Świętokrzyskie	177,1	83,2	370,3	42,8
Warmińsko- -mazurskie	449,0	203,6	657,5	67,2
Wielkopolskie	844,0	302,9	4215,4	360,4
Zachodniopomorskie	95,6	37,6	357,6	38,0

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2010									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–VI 2009 = 100	w tys. in thous.	I–VI 2009 = 100	w zł in zł	I–VI 2009 = 100	w mln zł in mln zł	I–VI 2009 = 100 ^b	w tys. in thous.	I–VI 2009 = 100
POLSKA	452 473,4	110,6	2 430	97,9	3 388,92	104,6	59 381,3	94,7	428	99,7
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	42 958,9	118,2	209	97,1	3 754,66	106,0	3 645,8	88,5	31	95,6
Kujawsko-pomorskie	20 683,2	126,0	125	100,0	2 898,41	104,7	1 900,2	103,0	21	104,2
Lubelskie	9 817,8	105,9	81	97,7	2 941,35	103,9	1 432,1	91,6	17	98,7
Lubuskie	11 941,3	126,7	65	99,4	2 902,85	106,4	642,5	78,5	7	89,7
Łódzkie	23 265,3	110,3	165	97,9	2 940,96	107,2	2 498,3	99,5	22	103,0
Małopolskie	27 009,1	114,6	170	99,2	3 235,53	102,4	4 705,5	101,2	41	106,1
Mazowieckie	94 933,9	112,2	320	100,4	3 972,98	103,8	19 954,2	97,3	84	96,4
Opolskie	10 147,8	114,4	57	99,0	3 169,27	103,9	981,6	92,7	8	99,8
Podkarpackie	13 597,2	113,0	117	94,6	2 821,80	106,8	1 679,9	97,8	18	104,2
Podlaskie	7 697,4	104,7	47	94,9	2 874,96	106,5	1 375,6	100,3	9	105,9
Pomorskie	27 255,8	115,9	134	95,4	3 378,51	102,0	3 396,9	91,8	27	106,4
Śląskie	84 688,9	117,8	437	98,3	3 932,06	103,9	6 613,5	96,7	61	97,9
Świętokrzyskie	9 244,5	103,8	59	95,4	3 069,41	102,6	1 420,7	95,8	12	102,1
Warmińsko- -mazurskie	10 167,4	114,6	77	99,2	2 679,71	105,7	1 132,2	77,0	13	96,7
Wielkopolskie	47 308,9	105,8	288	97,9	3 155,60	106,2	6 250,9	94,5	43	96,0
Zachodniopomorskie	11 755,9	106,3	79	93,8	3 041,93	102,6	1 751,2	70,9	14	107,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2010		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–VI 2010 r. ^a <i>Dwellings completed in the period I–VI 2010 ^a</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–VI 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–VI 2009 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I–VI 2009 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA	3 441,27	102,3	63 993	84,0	32 709	6 843	89,7	4 821
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3 560,85	104,9	6 226	74,1	2 466	583	83,0	358
Kujawsko-pomorskie	2 802,16	98,7	2 782	92,9	1 573	280	87,2	212
Lubelskie	2 691,91	103,4	2 244	77,0	1 529	258	80,5	213
Lubuskie	2 628,99	104,5	1 221	75,7	853	134	77,5	111
Łódzkie	2 924,69	99,9	3 282	112,1	1 773	368	107,9	262
Małopolskie	2 955,37	102,3	6 059	60,6	3 294	689	75,6	497
Mazowieckie	5 005,73	106,8	13 595	72,4	5 536	1 428	78,4	852
Opolskie	3 011,58	100,9	1 343	187,6	647	132	150,5	95
Podkarpackie	2 648,19	101,7	2 196	96,7	1 563	258	90,7	222
Podlaskie	3 262,04	102,0	1 896	136,5	770	181	125,7	117
Pomorskie	3 282,56	97,3	6 072	100,3	2 408	598	101,8	378
Śląskie	3 178,78	100,8	4 411	96,8	3 482	598	103,9	526
Świętokrzyskie	2 791,20	96,5	1 109	145,0	658	118	129,6	90
Warmińsko- -mazurskie	2 711,62	102,0	1 850	99,5	1 028	196	107,7	149
Wielkopolskie	3 203,09	101,3	6 578	93,0	3 756	725	98,8	545
Zachodniopomorskie	3 089,05	100,5	3 129	81,9	1 373	296	84,3	194

^a Dane wstępne.
a Provisional data.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 VI 2010 r. National economy entities ^a – as of 30 VI 2010										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>natural persons conducting economic activity ^b</i>
			ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	w tym <i>of which</i>						
					akcyjne <i>joint stock</i>				z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>		
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA	262	17 181	293 005	66 910	9 133	283	1 573	244 064	302	64 096	2 887 135
POLAND											
Dolnośląskie	14	1 381	24 004	6 446	680	23	97	20 372	21	6 237	230 693
Kujawsko-pomorskie	9	964	11 073	1 671	336	15	41	9 236	10	1 596	142 009
Lubelskie	8	1 161	8 458	1 051	240	12	22	6 593	9	997	124 368
Lubuskie	8	473	7 292	2 675	166	4	29	6 301	6	2 614	76 834
Łódzkie	13	955	13 793	2 666	435	8	57	10 922	20	2 573	175 846
Małopolskie	29	1 121	21 728	3 643	670	14	96	16 960	23	3 397	247 976
Mazowieckie	98	3 154	85 817	24 857	2 935	64	721	74 237	54	23 778	476 357
Opolskie	3	487	5 272	1 370	107	6	26	4 395	10	1 330	72 239
Podkarpackie	2	732	7 204	939	242	14	28	5 424	8	863	115 751
Podlaskie	2	475	4 375	505	107	5	21	3 101	15	470	71 433
Pomorskie	8	1 064	21 463	4 121	759	19	117	18 610	9	3 946	190 635
Śląskie	21	1 160	31 719	5 493	1 055	45	127	25 988	44	5 258	335 873
Świętokrzyskie	5	492	4 642	552	224	17	24	3 503	6	513	85 446
Warmińsko-mazurskie	4	693	5 895	938	130	8	9	4 809	11	915	86 696
Wielkopolskie	27	1 752	26 731	5 775	787	18	119	21 842	45	5 489	285 965
Zachodniopomorskie	11	1 117	13 539	4 208	260	11	39	11 771	11	4 120	169 014

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personalit. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.